CA61

Rev. A+

System Board User's Manual

Carte Mère Manuel Pour Utilisateur

System-Platine Benutzerhandbuch

Tablero Electrónico del Sistema Manual del Usuario

41700002

Copyright

This publication contains information that is protected by copyright. No part of it may be reproduced in any form or by any means or used to make any transformation/adaptation without the prior written permission from the copyright holders. This publication is provided for informational purposes only. The manufacturer makes no representations or warranties with respect to the contents or use of this manual and specifically disclaims any express or implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose. The user will assume the entire risk of the use or the results of the use of this document.

English The manufacturer reserves the right to revise this publication and make changes to its contents at any time, without obligation to notify any person or entity of such revisions or changes.

Français Le fabricant se réserve le droit de revoir cette publication et d'effecteur des changements dans son contenu sans obligation d'un préavis quelconque à qui que ce soit.

Deutsch Der Hersteller behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Handbuchs jederzeit und ohne Benachrichtigung zu überarbeiten und abzuändern.

Español El fabricante reserva el derecho de corregir esta publicación y hacer cambios a sus contenidos en cualquier tiempo, sin obligación de notificar a cualquier persona o entidad de tales revisiones o cambios.

© 2000. All Rights Reserved.

Trademarks

Microsoft® MS-DOS®, Windows™, Windows® 95 and Windows® 98 are registered trademarks of Microsoft Corporation. Intel®, Pentium® II, Pentium® III and Celeron™ are registered trademarks of Intel Corporation. Award is a registered trademark of Award Software, Inc. Other trademarks and registered trademarks of products appearing in this manual are the properties of their respective holders.

Caution:

Danger of explosion if battery incorrectly replaced.
Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.
Dispose of used batteries according to the battery manufacturer's instructions.

FCC and DOC Statement on Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio TV technician for help.

Notice:

1. The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
2. Shielded interface cables must be used in order to comply with the emission limits.

Table of Contents / Table des Matières / Inhaltsverzeichnis / Tabla de Contenidos

Chapter 1 - Introduction

1.1 Features and Specifications 4
1.2 Package Checklist 16

Chapter 2 - Hardware Installation

2.1 System Board Layout 17
2.2 Frequency Ratio Settings for Processors 18
2.3 Jumper Settings for the CPU Type 19
2.4 Jumper Settings for the CPU's Front Side Bus 20
2.5 Jumper Settings for Clearing CMOS Data 21
2.6 Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/ PS/2 Mouse 22
2.7 Connectors 24

Chapter 3 - Award BIOS Setup Utility

3.1 Entering the Award BIOS Setup Utility 31
3.2 Setting the Date and Time 32
3.3 Selecting the Hard Drive and Floppy Drive Type 33
3.4 Selecting the Boot Sequence of the Drive 34
3.5 Seting the Processor Serial Number Function 35
3.6 Setting the External System Bus Clock of the Processor 36
3.7 Selecting the Method of Powering-off the System 40
3.8 Selecting the Power Lost Resume State 41
3.9 Using the System Health Monitor Function 43
3.10 Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function 45
3.11 Loading Fail-Safe Settings/Optimal Settings 49
3.12 Setting the Supervisor/User Password 49

Chapter 4 - Supported Softwares

4.1 Hardware Doctor Utility 51
4.2 VIA® Service Pack 52

<u>Note:</u>

The user's manual in the provided CD contains detailed information about the system board. If, in some cases, some information doesn't match those shown in this manual, this manual should always be regarded as the most updated version. To view the user's manual, insert the CD into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click "User's Manual".

Chapter 1 - Introduction
Introduction
Einleitung
Introducción

1.1 Features and Specifications
Caractéristiques et Spécifications
Leistungsmerkmale und Technische Daten
Características y Especificaciones

English 1.1.1 Features

Chipset
- VIA® 693A/596B (PC-133)

Processor
The system board is equipped with a switching voltage regulator that automatically detects 1.30V to 2.05V.

- Pentium® III FCPGA 133MHz/100MHz FSB processor
- Celeron™ PPGA (300A-533MHz) processor
- Future Cyrix® processor

System Memory
- 16MB to 768MB memory using VCM (Virtual Channel Memory), unbuffered, or registered DIMM
- Three 168-pin DIMM sockets
- Uses x64 or x72 PC SDRAM DIMM, 3.3V
  - PC-66 SDRAM DIMM for 66MHz FSB processors
  - PC-100 SDRAM DIMM for 100MHz FSB processors
  - PC-133 SDRAM DIMM for 133MHz FSB processors
- ECC supported (uses x72 PC SDRAM DIMM)

DIMMs	Memory Size	DIMMs	Memory Size
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB
8MBx64/x72	64MB		

<u>Note:</u>
If you are using more than one DIMM, make sure you insert the same type of DIMMs into the DIMM sockets. Using different types (VCM, unbuffered or registered) of DIMMs may cause problems.

Expansion Slots
The system board is equipped with 1 dedicated AGP slot, 3 dedicated PCI slots, 2 dedicated 16-bit ISA slots and 1 shared PCI/ISA slot. All PCI and ISA slots are bus masters.

ATX Double Deck Ports
- 2 USB ports
- 2 NS16C550A-compatible DB-9 serial port

- 1 SPP/ECP/EPP DB-25 parallel port
- 1 mini-DIN-6 PS/2 mouse port
- 1 mini-DIN-6 PS/2 keyboard port

Connectors
- One connector for IrDA interface
- Two IDE connectors
- One floppy drive connector supports up to two 2.88MB floppy drives
- One 20-pin ATX power supply connector
- One 3-pin Wake-On-LAN connector
- One SB-LINK connector
- CPU and chassis fan connectors

PCI Bus Master IDE Controller
- Two PCI IDE interfaces support up to four IDE devices
- Supports Ultra ATA/33 or ATA/66 hard drives
- PIO Mode 4 Enhanced IDE (data transfer rate up to 16.6MB/sec.)
- Bus mastering reduces CPU utilization during disk transfer
- Supports ATAPI CD-ROM, LS-120 and ZIP

IrDA Interface
The system board is equipped with an IrDA connector for wireless connectivity between your computer and peripheral devices. It supports peripheral devices that meet the IrDA or ASKIR standard.

USB Ports
The system board is equipped with two USB ports. USB allows data exchange between your computer and a wide range of simultaneously accessible external Plug and Play peripherals.

BIOS
- Award BIOS, Windows® 95/98 Plug and Play compatible
- Supports SCSI sequential boot-up
- Flash EPROM for easy BIOS upgrades (2Mbit)
- Includes NCR 810 SCSI BIOS
- Supports DMI 2.0 function

Desktop Management Interface (DMI)
The system board comes with a DMI 2.0 built into the BIOS. The DMI utility in the BIOS automatically records various information about your system configuration and stores these information in the DMI pool, which is a part of the system board's Plug and Play BIOS. DMI, along with the appropriately networked software, is designed to make inventory, maintenance and troubleshooting of computer systems easier.

1.1.2 System Health Monitor Functions

The system board is capable of monitoring the following "system health" conditions.

- Monitors processor/system temperature and processor overheat alarm
- Monitors 1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE voltages and failure alarm
- Monitors the processor/chassis fan speed and failure alarm
- Automatic fan on/off control
- Read back capability that displays temperature, voltage and fan speed

If you want a warning message to pop-up or a warning alarm to sound when an abnormal condition occurs, you must install the Hardware Doctor utility. This utility is included in the CD that came with the system board. Refer to the Hardware Doctor Utility section in chapter 4 for more information.

1.1.3 Intelligence

Automatic CPU/Chassis Fan Off
The CPU and chassis fans will automatically turn off once the system enters the Suspend mode.

Dual Function Power Button
Depending on the setting in the "Soft-Off By PWR-BTTN" field of the Power Management Setup, this switch will allow the system to enter the Soft-Off or Suspend mode.

External Modem Ring-on
The Modem Ring-on feature allows the system that is in the Suspend mode or Soft Power Off mode to wake-up/power-on to respond to incoming calls. This feature supports external modem only.

RTC Timer to Power-on the System
The RTC installed on the system board allows your system to automatically power-on on the set date and time.

Wake-On-LAN Ready
The Wake-On-LAN function allows the network to remotely wake up a Soft Power Down (Soft-Off) PC. Your LAN card must support the remote wakeup function.

Important:
The 5VSB power source of your power supply must suppor ≥720mA.

Wake-On-Keyboard/Wake-On-PS/2 Mouse
This function allows you to use the keyboard or PS/2 mouse to power-on the system. Refer to "Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/Mouse" in chapter 2 and "Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function" in chapter 3 for more information.

Important:
- *The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field of the Integrated Peripherals submenu. You must type the correct password to power-on the system. If you forgot the password, power-off the system and remove the battery. Wait for a few seconds and install it back before powering-on the system.*
- *The 5VSB power source of your power supply must suppor ≥720mA.*

AC Power Failure Recovery
When power returns after an AC power failure, you may choose to either power-on the system manually, let the system power-on automatically or return to the state where you left off before power failure occurs. Refer to "Selecting the Power Lost Resume State" in chapter 3 for more information.

ACPI
The system board is designed to meet the ACPI (Advanced Configuration and Power Interface) specification. ACPI has energy saving features that enables PCs to implement Power Management and Plug-and-Play with operating systems that support OS Direct Power Management.

Virus Protection
Most viruses today destroy data stored in hard drives. The system board is designed to protect the boot sector and partition table of your hard disk drive.

Français 1.1.1 Caractéristiques

Chipset
- VIA® 693A/596B (PC-133)

Processeur
La carte système est équipée d'un régulateur de commutation de voltage qui détecte automatiquement de 1.30V à 2.05V.

- Pentium® III FCPGA 133MHz/100MHz FSB processeur
- Celeron™ PPGA (300A-533MHz) processeur
- Futur Cyrix® processeur

Mémoire Système
- Mémoire de 16Mo à 768Mo utilisant VCM (Mémoire de Canal Virtuel), DIMM sans mémoire tampon ou enregistrée.
- 3 sockets DIMM 168 broches
- Utilise x64 ou x72 PC SDRAM, 3.3V
  - PC-66 SDRAM DIMM pour processeurs 66MHz FSB
  - PC-100 SDRAM DIMM pour processeurs 100MHz FSB
  - PC-133 SDRAM DIMM pour processeurs 133MHz FSB
- ECC supporté (utilise x72 PC SDRAM DIMM)

DIMMs	Mémoire	DIMMs	Mémoire
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB
8MBx64/x72	64MB		

Note:
Si vous utilisez plus d'une DIMM, prenez soin d'insérer le même type de DIMM dans les logements DIMM. Le fait d'utiliser des DIMM de type différents (VCM, sans mémoire tampon ou enregistrées) peut engendrer des problèmes.

Logements d'Extension
La carte système est équipée d'un logement AGP dédié, de 3 logements PCI dédiés, de 2 logements ISA 16 bits dédiés et d'un logement PCI/ISA partagé. Tous les logements PCI et ISA sont bus maîtres.

Ports Double Module ATX
- 2 Ports USB
- 2 port série DB-9 compatible NS16C550A
- 1 port parallèle DB-25 SPP/ECP/EPP
- 1 port souris PS/2 mini-DIN-6
- 1 port clavier PS/2 mini-DIN-6

Connecteurs
- 1 connecteur pour interface IrDA
- 2 connecteurs IDE
- 1 connecteur de lecteur de disquettes supportant jusqu'à 2 lecteurs de disquettes de 2.88Mo
- 1 connecteur d'alimentation ATX 20 broches
- 1 connecteur Wake-On-LAN 3 broches
- 1 connecteur SB-LINK
- Connecteurs de ventilateurs de CPU et de ventilateur de châssis

Contrôleur IDE de BUS Maître PCI

- 2 interfaces PCI IDE supportant jusqu'à 4 matériels IDE
- Supporte des disques durs Ultra ATA/33 ou ATA/66
- IDE Améliorés Mode 4 PIO (vitesse de transfert de données allant jusqu'à 16.6Mo/sec.)
- La gestion de Bus réduit l'utilisation du CPU pendant les transferts sur disque
- Supporte les CD-ROM ATAPI, LS-120 et ZIP

Interface IrDA

La carte système est équipée d'un connecteur IrDA pour les connexions sans fil entre votre ordinateur et des périphériques. Il supporte les périphériques qui sont conformes aux standards IrDA ou ASKIR.

Ports USB

La carte système est équipée de deux ports USB. USB permet l'échange de données entre votre ordinateur et un grande éventail de périphériques externes "Plug and Play" accessibles simultanément.

BIOS

- Compatible avec Award BIOS, Windows® 95/98 Plug and Play
- Supporte l'amorçage séquentiel SCSI
- EPROM Flash pour une mise à niveau facile du BIOS (2Mbits)
- Comprend le BIOS NCR 810 SCSI
- Supporte la fonction DMI 2.0

Interface de Gestion de Bureau (DMI)

La carte système est livrée avec un DMI 2.0 intégré au BIOS. L'utilitaire DMI dans le BIOS enregistre automatiquement diverses informations concernant la configuration de votre système et stocke ces informations dans la liste DMI, qui est une partie du BIOS "Plug and Play" de la carte système. DMI, accompagné du logiciel en réseau approprié, est conçu pour rendre l'inventaire, l'entretien et le dépannage du système de l'ordinateur plus facile.

1.1.2 System Health Monitor Fonctions

La carte système est capable de gérer les conditions de "santé système" suivantes

- Alarme de température processeur/système de Moniteurs et de surchauffe processeur
- Alarme d'échec et de voltage 1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE de moniteurs
- Alarme d'échec et de vitesse de ventilateur de processeur/châssis de moniteurs
- Contrôle de marche/arrêt automatique de ventilateur de processeur/châssis
- Capacité de relecture affichant la température, le voltage et la vitesse de ventilateur

Si vous désirez qu'un message d'avertissement apparaisse ou qu'une alarme retentisse lorsque qu'une condition anormale se produit, vous devez installer l'utilitaire Hardware Doctor. Cet utilitaire est compris dans le CD qui est livré avec la carte système. Reportez vous à la section concernant l'Utilitaire Hardware Doctor dans le chapitre 4 pour de plus amples informations.

1.1.3 Intelligence

Arrêt automatique de Ventilateur de CPU/Châssis

Les ventilateurs de CPU et de châssis s'arrêteront automatiquement une fois que le système est entré en mode Suspension.

Bouton d'Alimentation à Fonction Double
En fonction du paramétrage dans le champ "Soft-Off By PWR-BTTN" du Programme d'Installation de la Power Management Setup, ce commutateur permettra à votre système d'entrer en mode Soft-Off ou Suspension.

Modem Ring-on Externe
La fonction Modem Ring-on permet au système qui se trouve en mode Suspension ou en mode Sof Power Off de se réveiller / s'allumer afin de répondre à un appel. Cette fonction supporte le modem externe seulement.

Minuterie RTC pour Allumer le Système
Le RTC installé sur la carte système permet à votre système de s'allumer automatiquement à une date et heure présélectionnée.

Wake-On-LAN Prêt
La fonction Wake-On-LAN permet au réseau de réveiller à distance un PC Mis Hors Tension par Logiciel (Soft Power Down ou Soft- Off). Votre carte LAN doit supporter la fonction de réveil à distance.

Important:
L'alimentation 5VSB de votre alimentation doit supporter ≥720mA (minimum).

Réveil-Sur-Clavier/Réveil-Sur-Souris PS/2
Cette fonction vous permet d'utiliser le clavier ou la souris PS/2 pour allumer le système. Reportez vous à "Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/ Souris" dans le chapitre 2 et à "Activer la Fonction Réveil-Sur-Clavier/Souris" dans le chapitre 3 pour plus d'informations.

Important:
- *Le bouton d'alimentation ne fonctionnera plus une fois que le mot de passe de clavier aura été paramétré dans le champ "KB Power On Password" du sous menu de Integrated Peripherals. Vous devez taper le mot de passe correct pour allumer le système. Si vous avez oublié le mot de passe, éteignez le système et retirez la batterie. Attendez quelques secondes et réinstallez-la avant de rallumer le système.*
- *L'alimentation 5VSB de votre alimentation doit supporter ≥720mA (minimum).*

Récupération après Défaillance d'Alimentation CA
Quand l'alimentation revient après une défaillance d'alimentation CA, vous pouvez choisir d'allumer le système manuellement, de laisser le système s'allumer automatiquement ou de retourner à l'état que vous aviez quitté avant que la défaillance d'alimentation se produise. Reportez vous à "Choisir l'état de Redémarrage Après Coupure de Courant" dans le Chapitre 3 pour plus d'informations.

ACPI
La carte système est conçue de façon à être conforme aux spécifications ACPI (Configuration Avancée et Interface d'Alimentation). ACPI comporte une fonction d'économie d'énergie qui permet aux PC de mettre en œuvre la Gestion d'Alimentation et "Plug and Play" avec des systèmes d'exploitation qui supportent la Gestion d'Alimentation Directe de Système d'Exploitation.

Protection contre les Virus
La plupart des virus détruisent les données stockées sur les disques durs. La carte système est conçue pour protéger le secteur d'amorçage et la table de partition de votre disque dur.

Deutsch 1.1.1 Leistungsmerkmale

Chipset
- VIA® 693A/596B (PC-133)

Prozessor
Die Systemplatine ist mit einem Spannungsregler ausgestattet, durch welchen automatisch Spannungen von 1.30V bis 2.05V festgestellt werden.

- Pentium® III FCPGA 133MHz/100MHz FSB prozessor
- Celeron™ PPGA (300A-533MHz) prozessor
- Zukünftige Cyrix® prozessor

Systemspeicher
- 16MB- bis 768MB-Speicher mit VCM (virtueller Kanalspeicher), einem DIMM ohne Puffer oder einem registrierten DIMM
- 3 DIMM-Fassungen mit 168poligem Anschlußstecker
- Funktioniert mit ´64- oder ´72-PC-SCRAM, 3,3V
  - PC-66 SDRAM DIMM für 66MHz-FSB-Prozessore
  - PC-100 SDRAM DIMM für 100MHz-FSB-Prozessore
  - PC-133 SDRAM DIMM für 133MHz-FSB-Prozessore
- ECC-unterstützt (funktioniert mit ´72-PC-SDRAM-DIMM)

DIMMs	Speicher	DIMMs	Speicher
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB
8MBx64/x72	64MB		

<u>Hinweis:</u>
Falls mehr als ein DIMM verwendet wird, darf nur derselbe Typ der DIMMs in die DIMM-Steckfassungen eingesetzt werden, da andere DIMM-Typen (VCM, ohne Pufferspeicher oder registriert) zu Konflikten führen können.

Erweiterungssteckfasssungen
Die Systemplatine ist mit 1 dedizierter AGP-Steckfassung, 3 dedizierten PCI-Steckfassungen, 2 dedizierten 16-Bit-ISA-Steckfassungen und 1 gemeinsam benutzter PCI/ISA-Steckfassung ausgestattet. Sämtliche PCI- und ISA-Steckfassungen sind Bus-Master.

ATX-Zweietagen-Anschlüsse
- 2 USB-Anschlüsse
- 2 serieller DB-9-Anschluß, kompatibel mit NS16C550A
- 1 DB-25-Parallelanschluß SPP/ECP/EPP
- 1 Mini-DIN-6-Anschluß für eine PS/2-Maus
- 1 Mini-DIN-6-Anschluß für eine PS/2-Tastatur

Anschlußstecker
- 1 Anschluß für die IrDA-Schnittstelle
- 2 Zwei IDE-Anschlüsse
- Unterstützung von bis zu zwei 2.88MB-Floppylaufwerken durch einen Floppylaufwerksanschluß
- 1 20poliger Anschlußstecker für das ATX-Netzgerät
- 1 3poliger Anschlußstecker für Wecken durch LAN
- 1 Anschlußstecker für SB-LINK
- CPU- und Chassis- ventilator-Anschlüsse

PCI-Bus-Master-IDE-Controller

- Unterstützung von bis zu vier IDE-Geräten durch zwei PCI-IDE-Schnittstellen.
- Unterstützung der Festplatten Ultra ATA/33 oder ATA/66.
- Erweitertes IDE des PIO-Modus 4 (Datenübertragungsgeschwindigkeit von bis zu 16.6MB/Sek.).
- Verminderte CPU-Benutzung während Diskettenübertragung dank dem Bus-Master.
- Unterstützung des ATAPI CD-ROMs, LS-120 und ZIP.

IrDA-Schnittstelle

Die Systemplatine ist mit einem IrDA-Anschluß versehen, durch welche eine kabellose Verbindung zwischen Ihrem Computer und Peripheriegeräten hergestellt werden kann. Diese Schnittstelle unterstützt Peripheriegeräte, die der IrDA und ASKIR-Norm entsprechen.

USB-Anschlüsse

Die Systemplatine ist mit zwei USB-Anschlüssen versehen. Durch USB können Daten zwischen Ihrem Computer und einer großen Auswahl an gleichzeitig zugänglichen externen "Plug and Play" Peripheriegeräten ausgetauscht werden.

BIOS

- Kompatibilität mit Award BIOS, Windows® 95/98 Plug and Play
- Unterstützung des sequentiellen SCSI-Ladens
- Flash EPROM für ein einfaches Aktualisieren des BIOS (2Mbit)
- Mit NCR 810 SCSI BIOS
- Unterstützung der DMI-2.0-Funktion

Desktop-Management-Schnittstelle (DMI)

Die Systemplatine ist mit einem DMI 2.0 ausgestattet, die im BIOS integriert ist. Durch das DMI-Dienstprogramm im BIOS werden automatisch verschiedene Informationen über die Konfiguration Ihres Systems registriert, wonach diese Informationen im DMI-Speicher gespeichert werden. Dieser DMI-Speicher bildet einen Teil des "Plug and Play" BIOS und des DMI der Systemplatine, zusammen mit der richtig mit dem Netzwerk verbundenen Software. Auf diese Weise soll der Unterhalt und die Fehlersuche des PC-Systems erleichtert werden.

1.1.2 System Health Monitor Funktions

Durch die Systemplatine können die folgenden "gesundheitlichen Bedingungen" Ihres Systems überwacht werden.

- Temperatur des Prozessors/Systems und Warnsignal bei Überhitzung des Prozessors.
- Überwachung der 1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE-Spannungen und Warnsignal bei Ausfall
- Überwachung der Geschwindigkeit des Prozessor-/Chassisventilators sowie Warnsignal bei Ausfall
- Automatisches Ein-/Ausschalten der Prozessor-/Chassisventilatoren
- Anzeige der Temperatur, Spannung und der Geschwindigkeit des Ventilators

Soll bei Auftreten einer abnormalen Situation eine Warnmeldung erscheinen oder ein akustisches Warnsignal abgegeben werden, muß das Hardware-Doktor-Dienstprogramm installiert werden. Dieses Dienstprogramm ist auf der CD enthalten, welche mit der Systemplatine geliefert wurde. Weitere Einzelheiten finden Sie unter dem Abschnitt des Hardware-Doktor-Dienstprogramm in Kapitel 4.

1.1.3 Intelligente Ausstattungsteile

Automatisches Ausschalten des CPU-/Chassis-Ventilators
Die CPU- und Chassisventilatoren werden automatisch ausgeschaltet, wenn das System in den Suspendier-Modus geschaltet wird.

Netzschalter mit doppelter Funktion
Je nach der Einstellung im Feld "Soft-Off By PWR-BTTN" im Power Management Setup kann das System durch diesen Schalter ausgeschaltet oder in den Suspendier-Modus geschaltet werden.

Wecken des externen Modems bei eingehendem Anruf
Durch dieses Merkmal zum Wecken des Modems bei eingehendem Anruf kann das System, welches sich im Suspendier-Modus befindet oder ausgeschaltet wurde, durch einen eingehenden Anruf geweckt/eingeschaltet werden, um eingehende Anrufe zu beantworten. Dieses Merkmal unterstützt nur externe Modems.

RTC-Taktgeber zum Einschalten des Systems
Durch den auf der Systemplatine installierten RTC kann Ihr System automatisch am eingestellten Datum und zur eingestellten Uhrzeit eingeschaltet werden.

Wecken bei LAN-Bereitschaft
Durch die Funktion "Wecken bei LAN-Bereitschaft" kann ein ausgeschalteter PC ferngesteuert durch das Netzwerk eingeschaltet werden. Ihre LAN-Karte muß dazu jedoch die Weckfunktion durch Fernsteuerung unterstützen.

Wichtig:
Die 5VSB-Stromquelle Ihres Netzgerätes muß eine Leistung von (mindestens) ≥720mA unterstützen.

Wecken bei Betätigung der Tastatur/ PS/2 Maus
Mit dieser Funktion kann das System durch die Tastatur oder PS/2 Maus eingeschaltet werden. Weitere Einzelheiten finden Sie unter "Jumpereinstellungen für die Wake-On Tastatur/Maus" in Kapitel 2 und "Aktivieren der Wake-On Tastatur/Maus Funktion" in Kapitel 3.

Wichtig:
- *Der Netzschalter bleibt wirkungslos, nachdem ein Tastaturen-Kennwort im Feld "KB Power On Password" im Submenü der Integrated Peripherals bestimmt wurde. Zum Einschalten des Systems müssen Sie das richtige Kennwort eingeben. Falls Sie das Kennwort vergessen haben, schalten Sie das System aus und nehmen Sie die Batterie heraus. Warten Sie einige Sekunden und setzen Sie sie danach wieder ein, bevor Sie das System erneut einschalten.*
- *Die 5VSB-Stromquelle Ihres Netzgerätes muß eine Leistung von (mindestens) ≥720mA unterstützen.*

Wiederherstellung der Wechselstromversorgung nach einem Ausfall
Bei der Wiederherstellung der Stromversorgung nach einem Ausfall kann das System entweder manuell oder automatisch eingeschaltet werden, oder Sie können den Betrieb des Systems an der Stelle fortsetzen, wo der Betrieb durch den Stromausfall unterbrochen wurde. Weitere Einzelheiten finden Sie unter "Auswaehlen des PWR Lost Resume Status" in Kapitel 3.

ACPI
Diese Systemplatine entspricht der ACPI-Vorschrift (Erweiterte Konfiguration und Leitsungsschnittstelle). ACPI besitzt Energiesparfunktionen, die es dem PC ermöglichen, das Power-Management und "Plug and Play" mit Betriebssystemen anzuwenden, durch welche das direkte OS-Power-Management unterstützt wird.

Virusschutz
Durch die meisten Viren werden heutzutage Daten auf Festplatten zerstört. Diese Systemplatine wurde so entworfen, um dem Boot-Sektor und der Partitionstabelle Ihres Festplattenlaufwerkes einen entsprechenden Schutz zu bieten.

Español 1.1.1 Características

Chipset
- VIA® 693A/596B (PC-133)

Procesador
El tablero de sistema es equipado con el regulador de voltaje de cambio que detecta automáticamente 1.30V a 2.05V.

- Pentium® III FCPGA 133MHz/100MHz FSB procesador
- Celeron™ PPGA (300A-533MHz) procesador
- Futuros Cyrix® procesador

Memoria de Sistema
- 16MB a memoria de 768MB utilizando VCM(Memoria de Canal Virtual), DIMM registrada o no trastornado
- 3 enchufes de 168-terminales DIMM
- Utiliza x64 o x72 PC SDRAM, 3.3V
  - PC-66 SDRAM DIMM para procesadores de 66MHz FSB
  - PC-100 SDRAM DIMM para procesadores de 100MHz FSB
  - PC-133 SDRAM DIMM para procesadores de 133MHz FSB
- ECC soportado (utiliza x72 PC SDRAM DIMM)

DIMMs	Memoria	DIMMs	Memoria
2MBx64/x72	16MB	16MBx64/x72	128MB
4MBx64/x72	32MB	32MBx64/x72	256MB
8MBx64/x72	64MB		

<u>Nota:</u>
Si usted está utilizando más que un DIMM, asegura de insertar el mismo tipo de DIMM dentro del encaje de DIMM. Utilizando diferentes tipos (VCM, no memoria intermedia o registrado) de DIMM puede causar problemas.

Ranuras de Expansión
El tablero de sistema es equipado con 1 ranura de AGP dedicado, 3 ranuras de PCI dedicado, 2 ranuras de ISA 16-bit dedicado y 1 ranura de PCI/ISA compartido.Todas las ranuras de PCI y ISA son maestros de bus.

Puertos de Cubierta Doble de ATX
- 2 puertos de USB
- 2 puerto de serie DB-9 NS16C550A-compatible
- 1 puerto paralelo de SPP/ECP/EPP DB-25
- 1 puerto de ratón PS/2 mini-DIN-6
- 1 puerto de teclado mini-DIN-6 PS/2

Conectores
- 1 conector para interfaz de IrDA
- 2 conectores de IDE
- 1 conector de disquete soporta hasta 2 disquetes de 2.88MB
- 1 conector de fuente de alimentación de ATX de 20-terminales

- 1 conector de Wake-On-LAN de 3-terminaleS
- 1 conector de SB-LINK
- Conectores de CPU y chasis de abanicos

Controlador de IDE Maestro de Bus PCI
- 2 interfaces de PCI IDE soporta hasta 4 dispositivos de IDE
- Soporta las unidades duras de Ultra ATA/33 o ATA/66
- PIO Modo 4 Realzada IDE (tasa de transferencia de dato hasta 16.6MB/seg.)
- Controlación de Bus reduce la utilización de CPU durante la trasferencia de disco
- Soporta ATAPI CD-ROM, LS-120 y ZIP

Interfaz de IrDA
El tablero de sistema es equipado con el conector de IrDA para la conexión de radiotelegráfico entre su computadora y dispositivos de periferia. Soporta dispositivos de periferia que se encuentra con el estándar de IrDA o ASKIR.

Puertos de USB
El tablero de sistema es equipado con dos puertos de USB. USB permite el intercambio de dato entre su computadora y un intervalo amplio de periferias de Enchufar y Usar externa accesible.

BIOS
- Premio BIOS, Windows® 95/98 Enchufar y Usar compatible
- Soporta el incio de secuencia de SCSI
- Parpadea EPROM para fácil actualización de BIOS (2Mbitios)
- Incluye NCR 810 SCSI BIOS
- Soporta la función de DMI 2.0

Interfaz de Administración de Desktop (DMI)
El sistema de tablero viene con DMT 2.0 establecido en el BIOS. La utilidad del DMI en el BIOS graba automáticamente varias informaciones sobre la configuración de su sistema y almace estas informaciones en la balsa de DMI, que es parte del tablero de sistema Enchufar y Usar BIOS. DMI junto con software de red apropiado, es diseñado para hacer más fácil el inventario, mantenimiento y procedimiento para solucionar problema de los sistemas de computadora.

1.1.2 Funciones de Monitor de Salud del Sistema

El tablero de sistema es capaz de vigilar las siguientes condiciones de "salud de sistema".

- Procesador de monitores/ temperatura de sistema y alarma de acaloramiento de Procesador
- Voltajes de monitores de1.5V/3.3V/±5V/±12V/VCORE y alarma de fracaso
- Procesador de monitores/ velocidad del abanico de chasis y alarma de fracaso
- Control de encendido/apagado del abanico de procesador/chasis automático
- Lea la capacidad de vuelta que presenta la temperatura, voltaje y velocidad del abanico

Si quiere usted que extraiga un mensaje de advertencia o que sonara un alarma de advertencia cuando ocurre una condición anormal, usted debe instalar la sección de Utilidad de Doctor de Hardware en el capítulo 4 para más información.

1.1.3 Inteligencia

Abanico Apagado de CPU/Chasis automático.
Los abanicos de chasis y CPU apagarán automáticamente una vez que el sistema entra al modo de Suspender.

Botón de Energía de Doble Función
Dependiendo en la configuración en el campo de "Soft-Off By PWR-BTTN" de la Configuración de Power Management Setup, este interruptor permite el sistema de entrar al modo de Soft-Off o Suspender.

Timbre encendida del Módem Externo
La característica de Timbre encendida del Módem Externo permite el sistema que es en el modo de Suspender o en el modo de Soft Apagado para despertar/encender a las llamadas entrantes. Esta característica soporta sólo el módem externo.

Temporizador de RTC para Encender el Sistema
El RTC instalado en el tablero de sistema permite su sistema de encender automáticamente en la fecha y el tiempo configurado.

Listo el Wake-On-LAN
La función de Wake-On-LAN permite el red de despertar remotamente el PC de Apagar de Soft (Soft-Off). Su tarjeta de LAN debe soportar la función de despertar remoto.

Importante:
El origen de energía de 5VSB de su fuente de alimentación debe soportar ≥720mA (mínimo).

Teclado de Wake-On / Ratón PS/2 de Wake-On
Esta función le permite utilizar el teclado o ratón PS/2 para encender el sistema. Consultar las "Configuraciones de Saltador para Teclado/Ratón Despertar" en el capítulo 2 y "Configurando la Función de Despertarse el Teclado/Ratón" en el capítulo 3 para más información.

Importante:
- *El botón de energía no funcionará una vez quela contraseña del teclado ha sido configurado en el campo de "KB Power On Password" del submenú Integrated Peripherals. Usted debe teclear la contraseña correcta para encender el sistema. Si se le olvidó la contraseña, apaga su sistema y quite la bateria. Espera por unos segundos e instálalo de vuelta antes de encender el sistema.*
- *El origen de energía de 5VSB de su fuente de alimentación debe soportar ≥720mA (mínimo).*

Recuperación de Fracaso de Energía AC
Cuando la energía vuelve después del fracaso de energía AC, usted puede elegir a encender su sistema manualmente, dejar el sistema de encender automáticamente o volver al estado donde usted dejó antes de ocurrir el fracaso de energía. Consultar "Seleccionando el Estado de Reanudar de la Pérdida de Energía" en el capítulo 3 para más información.

ACPI
El tablero de sistema es diseñado para encontrar con la especificación de ACPI (Configuración Avanzada e Interfaz de Energía). ACPI tiene las características de archivación de energía que activa PC para ejecutar la Administración de Energía y Enchufar y Usar con los sistemas operativos que soporta la Administración de Energía Directa de OS.

Protección de Virus
La mayoría de los viruses de hoy destroye el dato almacenado en los discos duros. El tablero de sistema es diseñado para proteger el sector de inicio y tabla de partición de su unidad de disco duro.

1.2 Package Checklist
Liste de Vérification de l'Emballage
Verpackungsliste
Lista de Chequeo del Paquete

English The system board package contains the following items:

- ☑ The system board
- ☑ A user's manual
- ☑ One IDE cable for ATA/33 or ATA/66 IDE drives
- ☑ One 34-pin floppy disk drive cable
- ☑ One "Main Board Utility" CD

If any of these items are missing or damaged, please contact your dealer or sales representative for assistance.

Français L'emballage de la carte système contient les éléments suivants:

- ☑ La carte système
- ☑ Un manuel utilisateur
- ☑ Un câble IDE pour les lecteurs IDE ATA/33 ou ATA/66
- ☑ Un câble 34 broches pour lecteur de disquette
- ☑ Un CD "Main Board Utility"

Si l'un de ces éléments n'était pas dans l'emballage ou s'il était endommagé, veuillez contacter votre revendeur ou votre représentant.

Deutsch In der Verpackung der Systemplatine sind folgende Artikel enthalten:

- ☑ Eine Systemplatine
- ☑ Ein Benutzerhandbuch
- ☑ Ein IDE-Kabel für ATA/33-IDE-Laufwerke oder ATA/66-IDE-Laufwerke
- ☑ Ein Floppylaufwerkskabel mit 34poligen Anschlußstecker
- ☑ Eine CD mit "Main Board Utility"

Fehlt einer dieser Artikel oder weist einer dieser Artikel Beschädigungen auf, wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertreter.

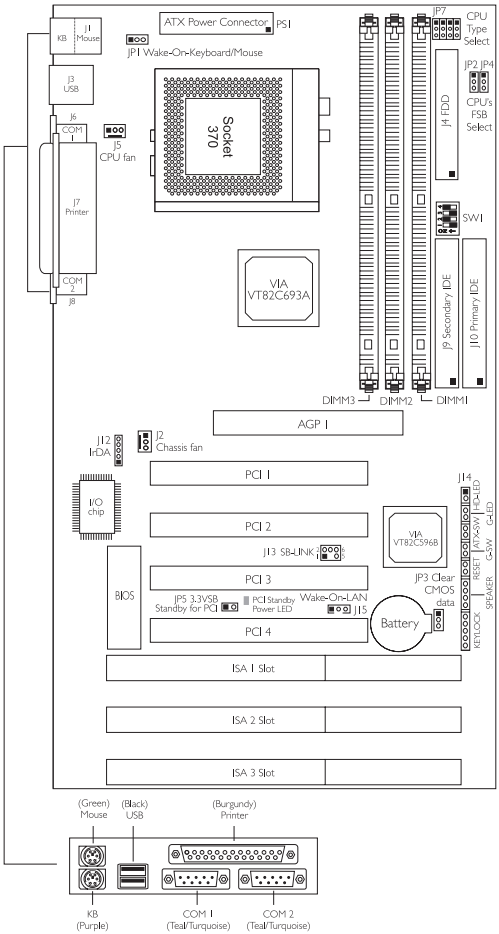
Español El paquete del tablero de sistema contiene los siguientes artículos:

- ☑ El tablero de sistema
- ☑ Un manual de usuario
- ☑ Un cable de IDE para las unidades de ATA/33 o ATA/66 IDE
- ☑ Un cable de unidad de disquete de 34-terminales
- ☑ Un CD de "Main Board Utility"

Si cualquieres de estos artículos están perdidos o dañados, favor de ponerse en contacto con su tratante o representantes de venta para la asistencia.

Chapter 2 - Hardware Installation
Installation du Matériel
Installation der Hardware
Instalación del Hardware

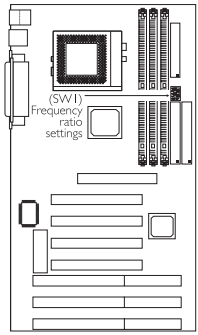
2.1 System Board Layout
Position de la Carte Système
Aufbau der Hauptplatine
Disposición del Tablero Electrónico del Sistema



2.2 Frequency Ratio Settings for Processors
Sélection de Taux de Fréquence pour Processeurs
Einstellungen des Frequenzverhältnisses für Prozessoren
Configuraciones de Proporción de Frecuencia para Procesadores

Black rectangle denotes the part that is protruding, the "adjustable" switch.	Un rectangle noir met en évidence la partie qui dépasse, le commutateur "réglable".
Das schwarze Rechteck zeigt den Teil an, der aus dem "einstellbaren" Schalter hervorsteht.	Rectángulo Neglo denota la parte que es sobresalido, el interruptor"ajustable"

Switch 1: Off
Switch 2: On
Switch 3: Off
Switch 4: On



Processor			Freq. Ratio	SW1	Processor			Freq. Ratio	SW1
66MHz	100MHz	133MHz			66MHz	100MHz	133MHz		
--------	Future processor	Future processor	3x		400MHz	Future processor	Future processor	6x	
--------	Future processor	Future processor	3.5x		433MHz	Future processor	Future processor	6.5x	
--------	Future processor	Future processor	4x		466MHz	Future processor	Future processor	7x	
300MHz (300A)	Future processor	Future processor	4.5x		500MHz	Future processor	Future processor	7.5x	
333MHz	Future processor	Future processor	5x		533MHz	Future processor	Future processor	8x	
366MHz	Future processor	Future processor	5.5x						

English

1. *Make sure you have set JP7 according to the type of processor installed in the system board.*
2. *The frequency ratio of some processors has been fixed by the manufacturer, therefore you will not be able to overclock them. If you are using this kind of processor, please ignore the table above.*
3. *The switching voltage regulator on the system board will automatically set the voltage regulator according to the voltage of the processor.*

Français

1. *Vérifiez que vous avez mis au point le JP7 selon le modèle de processeur installé sur la carte système.*
2. *Le taux de fréquence de certains processeurs a été fixé par le fabricant, de ce fait vous ne pourrez pas pousser leur horloge. Si vous utilisez cette sorte de processeur, veuillez ignorer le tableau ci-dessus.*

3. *Le régulateur de commutation de voltage situé sur la carte système paramètrera automatiquement le régulateur de voltage en fonction du voltage du processeur.*

Deutsch

1. *Sicherstellen, daß JP7 gemäß dem Prozessortyp eingestellt wurde, der auf der Systemplatine installiert ist.*
2. *Das Frequenzverhältnis einiger Prozessoren wurde bereits durch den Hersteller fest eingestellt. Daher können deren Taktgeber nicht zu hoch eingestellt werden. Falls Sie diesen Prozessorentyp verwenden, müssen Sie die obenstehende Tabelle nicht beachten.*
3. *Durch den Schalter des Spannungsreglers auf der Systemplatine wird der Spannungsregler automatisch gemäß der Spannung des Prozessors eingestellt.*

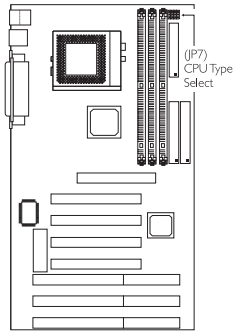
Español

1. Asegurar que usted tiene el serie de JP7 según el tipo de procesador instalado en este tablero de sistema.
2. *La ración de frecuencia de algunos procesadores ha sido arreglado por el fabricante, por lo tanto usted no puede encerrarlos por encima. Si usted está utilizando esta clase de procesador, favor de ignorar la tabla de arriba.*
3. *El regulador de voltaje de cambio del tablero de sistema configurará automáticamente el regulador de voltaje según al voltaje del procesador.*

2.3 Jumper Settings for the CPU Type
La configuration de jumper pour le type de CPU
Steckbrückeneinstellung für den CPU-Typ
Parámetros del Caballete de Conexión para Tipo de CPU

English **Jumper JP7 - CPU Type Select**

This jumper is used to choose to set the type of processor. The default setting is Intel processor, pins 1 and pins 2 on. If you are using a Cyrix processor, please set JP7 to pins 2 and pins 3 on.



Français **Cavalier JP7 - Sélection le type de CPU**

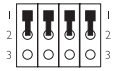
Ce jumper est utilisé pour choisir le modèle de processeur. La configuration par défaut est de processeur Intel sur broches 1 et broches 2. Si vous êtes utilisateur d'un processeur Cyrix, veuillez poser le JP7 sur broches 2 et broches 3.

Deutsch **Steckbrücke JP7 - Auswahl den CPU-Typ**

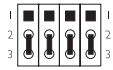
Mit dieser Steckbrücke wird der Prozessortyp ausgewählt. Die Standardeinstellung ist Intel-Prozessor, Stift 1 und Stift 2 Ein. Falls Sie einen Cyrix-Prozessor verwenden, muß JP7 auf Stift 2 und Stift 3 Ein eingestellt werden.

Español **Saltador JP7 - Selección Tipo de CPU**

Este caballete de conexión es utilizado para elegir el tipo de procesador. La ajustación implícita es el procesador de Intel, terminales 1 y terminales 2 encendido. Si usted está utilizando el procesador de Cyrix, favor de ajustar JP7 a terminales 2 y terminales 3 encendido.



1-2 On: Intel CPU (default)



2-3 On: Cyrix CPU

2.4 Jumper Settings for the CPU's Front Side Bus

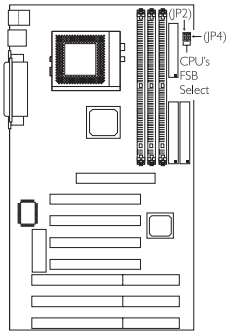
Positionnement des Cavaliers pour le Bus Frontal du Processeur

Jumpereinstellungen fuer CPU Vorderseitenbus

Configuraciones de Saltador para el Bus de Lado Delantero del CPU

English Jumper JP2 and JP4 - CPU's Front Side Bus Select

The default setting of jumper JP2 and JP4 is Auto - the system will automatically run according to the FSB (66/100/133MHz) of the processor.

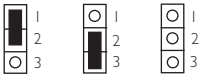


Warning:
Some processors might run unreliably when overclocked. Under this situation, set both the jumpers, JP2 and JP4, back to their default setting.

Français Cavalier JP2 et JP4 - Sélection du BUS Avant du CPU

Le paramétrage par défaut du cavalier JP2 et JP4 est Auto - le système fonctionnera automatiquement en fonction du FSB (66/100/133MHz) du processeur.

Attention:
Il se peut que certains processeurs fonctionnent de façon peu fiable lorsqu'ils sont en surcharge. Dans ce cas, mettez les deux cavaliers JP2 et JP4, à nouveau sur leur paramétrage par défaut.



Deutsch Steckbrücke JP2 und JP4 - Bus-Auswahl auf der CPU-Vorderseite

Die Steckbrücke JP2 und JP4 wurde auf Auto (automatisch) voreingestellt – Das System funktioniert automatisch nach dem FSB (66/100/133MHz) des Prozessors.

Warnhinweis:
Einige Prozessoren funktionieren eventuell unzuverlässig, wenn deren Taktgeber zu hoch eingestellt wurde. In einem solchen Fall müssen die Steckbrücken JP2 und JP4 wieder auf deren Standardeinstellung (Auto) eingestellt werden.

Español Saltador JP2 y JP4 - Selección de Bus de Lado Frontal del CPU

La configuración implícita del saltador JP2 y JP4 es Auto – el sistema ejecutará automáticamente según al FSB (66/100/133MHz) del procesador.

Advertencia:
Algunos procesadores pueden que ejecutan poco fiable cuando sobre-pulsa. Bajo esta situación, ajusta ambo los saltadores, JP2 y JP4, volver a sus ajustaciones implícitas.

Intel CPUs

	JP2	JP4
Auto*	1-2 On	1-2 On
66MHz	2-3 On	2-3 On
100MHz	All Off	1-2 On
133MHz	1-2 On	All Off

Cyrix CPUs

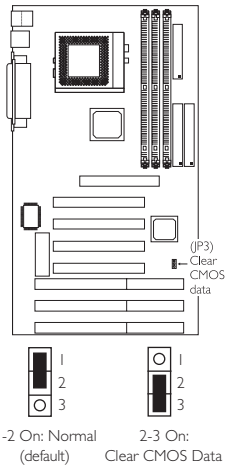
	JP2	JP4
66MHz	2-3 On	2-3 On
100MHz	1-2 On	2-3 On
133MHz	1-2 On	1-2 On

"*" - *default*
- *défaut*
- *Standardeinstellung*
- *implícita*

2.5 Jumper Settings for Clearing CMOS Data
Positionnement des Cavaliers pour Effacer les Données CMOS
Jumpereinstellungen zum Löschen der CMOS Daten
Configuraciones de Saltador para Dato de CMOS de Licencia

English Jumper JP3 - Clear CMOS Data

If, for some reason, the CMOS data becomes corrupted or you forgot the supervisor or user password, the system can be reconfigured with the default values stored in the ROM BIOS. To load the default values, power off the system and unplug the power cord. Set JP3 pins 2 and 3 to On. Wait for a few seconds and set JP3 back to its default settings, pin 1 and 2 On. You may plug the power cord and power-on the system.



Français Cavalier JP3 - Efface les Données CMOS

Si, pour quelque raison, les données CMOS sont endommagées ou que vous avez oublié le mot de passe superviseur ou utilisateur, le système pourra être reconfiguré avec les valeurs par défaut stockées dans la ROM BIOS. Pour charger les valeurs par défaut, éteignez le système et débranchez son cordon d'alimentation. Positionnez les broches 2 et 3 de JP3 sur On. Attendez quelques secondes et repositionnez JP3 sur ses valeurs par défaut, broches 1 et 2 sur On. Vous pouvez maintenant rebrancher le cordon d'alimentation et allumer le système.

Deutsch Steckbrücke JP3 - CMOS-Daten löschen.

Falls die CMOS-Daten aus irgendeinem Grund zerstört wurden oder Sie das Supervisor- oder Benutzerkennwort vergessen haben, kann das System mit den Standardwerten, die im ROM-BIOS gespeichert sind, neu konfiguriert werden. Zum Laden dieser Standardwerte schalten Sie das System aus und trennen das Netzkabel vom Stromnetz ab. Dann die Stifte 2 und 3 des JP3 auf Ein stellen. Danach einige Sekunden warten, und danach den JP3 zurück in dessen Standardeinstellung, und die Stifte 1 und 2 auf Ein stellen. Das Netzkabel anschließen und das System einschalten.

Español Saltador JP3 - Limpia el Dato de CMOS

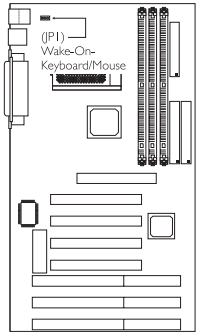
Si, por algún razón, el dato de CMOS llega a ser corrompido o se le olvidó la contraseña del supervisor o del usuario, el sistema puede ser reconfigurado con los valores implícitos almacenados en el ROM BIOS. Para instalar los valores de implícito, apaga el sistema y desenchufa el cordel de alimentación. Configura los terminales de JP3 2 y 3 a Encendido. Espere por unos segundos y configura JP3 de vuelta a su configuración de implícito, terminales 1 y 2 Encendido. Ahora usted puede enchufar el cordel de alimentación y encender el sistema.

2.6 Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/ PS/2 Mouse
Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/ Souris PS/2
Jumpereinstellungen für die Wake-On Tastatur/ PS/2 Maus
Configuraciones de Saltador para Teclado/ Ratón PS/2 de Despertar

English Jumper JP1 - Wake-on-Keyboard/Wake-On-PS/2 Mouse

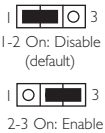
To use the keyboard or PS/2 mouse to power-on the system, please follow the steps below.

1. Set JP1 to 2-3 On - enable.
2 "Keyboard/Mouse Power On" in the Integrated Peripherals submenu of the BIOS must be set accordingly. Refer to "Setting the Wake-On-Keyboard/ Mouse Function" in chapter 3 for more information.



Warning:

1. *If JP1 was previously enabled with a password set in the "KB Power On Password" field, and now you wish to disable the keyboard password function, make sure to set the "Keyboard/Mouse Power On" field to Disabled prior to setting JP1 to disabled. You will not be able to boot up the system if you fail to do so.*
2. *The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field of the Integrated Peripherals submenu. You must type the correct password to power-on the system.*
3. *The 5VSB power source of your power supply must support ≥720mA.*



Français Cavalier JP1 - Réveil-sur-Clavier/Réveil-sur-Souris PS/2

Pour utiliser le clavier ou la souris PS/2 pour allumer le système, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Positionnez JP1 sur 2-3 On - activé.
2. "Keyboard/Mouse Power On" dans le sous menu de Integrated Peripherals du BIOS doit être paramétré en rapport. Reportez vous à "Activer la Fonction Réveil-Sur-Clavier/Souris" dans le Chapitre 3 pour plus d'informations.

Attention:

1. *Si JP1 a été activé précédemment avec un mot de passe paramétré dans le champ "KB Power On Password", et que vous voulez maintenant désactiver la fonction de mot de passe clavier, assurez vous de positionner le*

champ "Keyboard/Mouse Power On" sur Désactivé avant de positionner JP1 sur désactivé. Vous ne pourrez pas amorcer le système si vous ne faites pas cela.

2. *Le bouton d'alimentation ne fonctionnera plus une fois que le mot de passe de clavier aura été entré dans le champ "KB Power On Password" dans le sous menu de Integrated Peripherals. Vous devez taper le mot de passe correct pour allumer le système.*
3. *L'alimentation 5VSB de votre alimentation doit supporter ≥720mA (minimum).*

Deutsch **Steckbrücke JP1 - Wecken durch Tastatur / Wecken durch PS/2 Maus.**

Zum Anwenden der Funktion zum Einschalten des Systems durch Tastatur oder PS/2 Maus befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

1. JP1 auf 2-3 Ein einstellen – aktiviert.
2. "Keyboard/Mouse Power On" im Submenü der Integrated Peripherals unter BIOS muß entsprechend eingestellt werden. Weitere Einzelheiten finden Sie unter "Aktivieren der Wake-On Tastatur/Maus Funktion" in Kapitel 3.

Warnhinweis:

1. *Wurde JP1 vorher mit einem Kennwort, das im Feld "KB Power On Password" bestimmt wurde, aktiviert und Sie nun das Tastaturen-Kennwort deaktivieren möchten, muß das Feld "Keyboard/Mouse Power On" deaktiviert werden, bevor JP1 auf Deaktiviert eingestellt wird. Bei Nichtbeachtung dieser Regel kann das System nicht geladet und gestartet werden.*
2. *Der Netzschalter bleibt wirkungslos, nachdem ein Tastaturen-Kennwort im Feld "KB Power On Password" im Submenü der Integrated Peripherals bestimmt wurde. Zum Einschalten des Systems müssen Sie das richtige Kennwort eingeben.*
3. *Die 5VSB-Stromquelle Ihres Netzgerätes muß eine Leistung von (mindestens) ≥720mA unterstützen.*

Español **Saltador JP1 - Teclado de Wake-on / Ratón PS/2 de Wake-on**

Para utilizar el teclado o ratón PS/2 para encender el sistema, favor de seguir los pasos debajo.

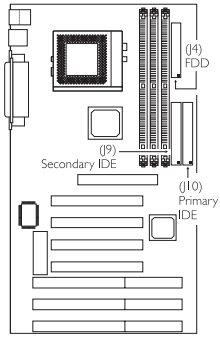
1. Configura JP1 a 2-3 Encendido – activado.
2. "Keyboard/Mouse Power On" en el submenú de Integrated Peripherals del BIOS debe ser configurado en consecuencia. Consultar la "Configurando la Función de Despertarse el Teclado/Ratón" en el capítulo 3 para más información.

Advertencia:

1. *Si JP1 fué activado anteriormente con la contraseña configurado en el campo de "KB Power On Password", y ahora usted desea desactivar la función de contraseña del teclado, asegura de configurar el campo de "Keyboard/Mouse Power On" a Desactivado antes de configurar JP1 a desactivado. Usted no podrá iniciar el sistema si usted fracasa de hacerlo.*
2. *El botón de energía no funcionará una vez que la contraseña del teclado ha sido configurado en el campo de "KB Power On Password" del submenú de Integrated Peripherals. Usted debe teclear la contraseña correcta para encender el sistema.*
3. *El origen de energía de 5VSB de su fuente de alimentación debe soportar ≥720mA (mínimo).*

2.7 Connectors / Connecteurs / Anschlüsse / Conectores

2.7.1 Floppy Disk Drive and IDE Disk Drive Connectors
Contrôleur de Lecteur de Disquette et Interface IDE
Diskettenlaufwerkcontroller und IDE Interface
Controlador del Disquete e Interfaz de IDE



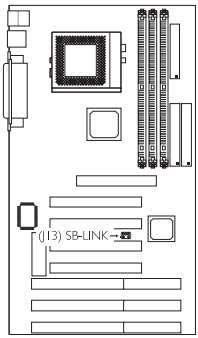
English If you encountered problems while using an ATAPI CD-ROM drive that is set in Master mode, please set the CD-ROM drive to Slave mode. Some ATAPI CD-ROMs may not be recognized and cannot be used if incorrectly set in Master mode.

Français Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation d'un lecteur CD-ROM ATAPI qui est paramétré en mode Maître, veuillez paramétrer le lecteur CD-ROM en mode Esclave. Certains CD-ROM ATAPI peuvent ne pas être reconnus et ne peuvent pas être utilisés s'ils ne sont pas paramétrés correctement en mode Maître.

Deutsch Treten während dem Betrieb eines ATAPI-CD-ROM-Laufwerks, welches in den Master-Modus eingestellt wurde, Konflikte auf, muß das CD-ROM-Laufwerk in den Slave-Modus eingestellt werden. Einige ATAPI-CD-ROM-Laufwerke werden unter Umständen nicht erkannt und können nicht betrieben werden, falls sie falscherweise in den Master-Modus eingestellt wurden.

Español Si encuentra problemas mientras utiliza la unidad de CD-ROM de ATAPI que es configurado en el modo Maestro, favor de configurar la unidad de CD-ROM al modo de Esclavo. Algunos CD-ROMs de ATAPI no pueden ser reconocidos y no pueden ser utilizados si son configurados incorrectamentes en el modo Maestro.

2.7.2 SB-LINK Connector
Connecteur de SB-LINK
Anschluß SB-LINK
Conector de SB-LINK



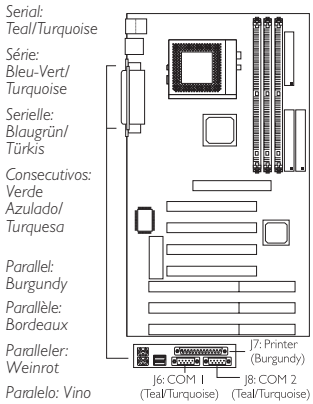
1: PC-PCI-GNTx
2: DGND
3: Key
4: PC-PCI-REQx
5: DGND
6: SERIRQ

2.7.3 Serial Ports / Parallel Port

Ports Série / Port Parallèle

Serielle Anschlüsse / Paralleler Anschluß

Puertos Consecutivos/ Puerto Paralelo

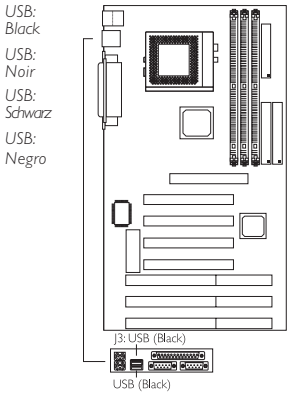


2.7.4 Universal Serial Bus Ports

Ports de Bus Série Universels

Universelle Serielle Bus-Anschlüsse

Puertos de Bus Consecutivo Universal



2.7.5 Wake-On-LAN Connector

Connecteur Réveil-Sur-LAN

Wake-On-LAN Anschluß

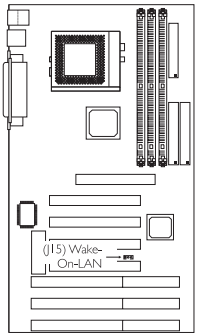
Conector de Wake-On-Lan

English *The 5VSB power source of your power supply must suppor ≥720mA.*

Français *L'alimentation 5VSB de votre alimentation doit supporter ≥720mA (minimum).*

Deutsch *Die 5VSB-Stromquelle Ihres Netzgerätes muß eine Leistung von (mindestens) ≥720mA unterstützen.*

Español *El origen de energía de 5VSB de su fuente de alimentación debe soportar ≥720mA (mínimo).*



1:+5VSB (720mA)
2:Ground
3:WOL

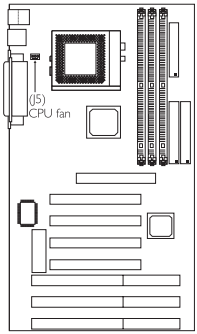
2.7.6 CPU Fan Connector
Connecteur du Ventilateur de CPU
CPU Kühlung Anschluß
Conector de Abanico de CPU

English The system is capable of monitoring and controlling the speed of the CPU fan. The CPU fan, together with the chassis fan, will automatically turn off once the system enters the Suspend mode.

Français Le système est capable de gérer et de contrôler la vitesse du ventilateur de CPU. Le ventilateur de CPU, et le ventilateur de châssis, s'arrêteront automati-quement une fois que le système sera entré en mode Suspension.

Deutsch Durch das System kann die Geschwindigkeit des CPU-Ventilators überwacht und gesteuert werden. Beim Schalten des Systems in den Suspendier-Modus werden der CPU-Ventilator und der Chassisventilator automatisch ausgeschaltet.

Español El sistema es capaz de vigilar y controlar la velocidad del abanico de CPU. El abanico de CPU, junto con el abanico de chasis, apagarán automáticamente una vez que el sistema entra al modo de Suspender.



1: On/Off
2: +12V
3: Sense

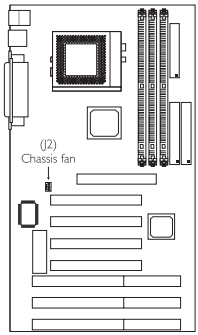
2.7.7 Chassis Fan Connector
Connecteur de Châssis de Ventilateur
Anschluß Kühlungsgehäuse
Conector de Abanico de Chasis

English The system is capable of monitoring and controlling the speed of the chassis fan. The chassis fan, together with the CPU fan, will automatically turn off once the system enters the Suspend mode.

Français Le système est capable de gérer et de contrôler la vitesse du ventilateur de châssis. Le ventilateur de châssis, et le ventilateur de CPU, s'arrêteront automatiquement une fois que le système sera entré en mode Suspension.

Deutsch Durch das System kann die Geschwindigkeit des Chassisventi-lators überwacht und gesteuert werden. Beim Schalten des Systems in den Suspendier-Modus werden der Chassisventilator und der CPU-Ventilator automatisch ausgeschaltet.

Español El sistema es capaz de vigilar y controlar la velocidad del abanico de chasis. El abanico de chasis, junto con el abanico de CPU, apagarán automáticamente una vez que el sistema entra al modo de Suspender.



1: On/Off
2: +12V
3: Sense

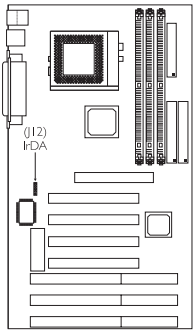
2.7.8 IrDA Connector
Connecteur IrDA
IrDA Anschlüsse
Conector de IrDA

English The sequence of the pin functions on some IrDA cable may be reversed from the pin function defined on the system board. Make sure to connect the cable to the IrDA connector according to their pin functions.

Français La séquence de fonctions des broches sur certains câbles IrDA peut être inversée par rapport aux fonctions de broches définies sur la carte système. Prenez soin de connecter le câble au connecteur IrDA conformément à leurs fonctions de broches.

Deutsch Die Reihenfolge der Stiftfunktionen einiger IrDA-Kabel kann umgekehrt von der Stiftfunktion, die auf der Systemplatine eingestellt wurde, sein. Das Kabel muß unter Beachtung der Stiftfunktionen an den IrDA-Anschluß angeschlossen werden.

Español La secuencia de las funciones del terminal en algunos cables de IrDA puede ser reservado desde la función de terminal definido en el tablero del sistema. Asegura de conectar el cable al conector de IrDA según sus funciones del terminal.

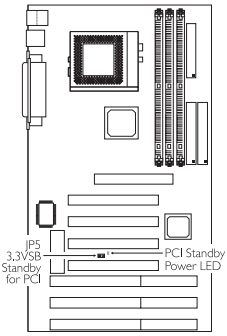


1: VCC
2: N.C.
3: IRRX
4: GND
5: IRTX

2.7.9 PCI Standby Power LED
LED d'Alimentation de veille PCI
PCI-Standby-Betriebsanzeige-LED
LED de Energía Preparado de PCI

English
1. The PCI Standby Power LED will light when the system is in the power-on, Soft-Off or Suspend mode.
2. 3.3VSB Standby for PCI (jumper JP5) - The default setting of jumper JP5 is On. It provides 3.3VSB Standby power to the PCI slots. If you are using a PCI modem card that does not comply to the PCI 2.2 specification, please set this jumper to Off.
3. This LED will light when the system is in the power-on, Soft-Off or Suspend mode. Lighted LED serves as a reminder that you must power-off the system then turn off the power supply's switch or unplug the power cord prior to installing any PCI add-on cards.

Français
1. La LED de Veille d'Alimentation PCI s'allumera quand le système est en mode allumé, Soft-Off ou Suspension.
2. 3.3VSB Veille pour PCI (cavalier JP5) - Le paramétrage par défaut du cavalier JP5 est On



(Activé). Il fournit une alimentation de veille de 3.3VSB aux logements PCI. Si vous utiliser une carte modem PCI qui n'est pas conforme aux spécifications PCI 2.2, veuillez positionner ce cavalier sur Off (Désactivé).

3. Cette LED s'allumera quand le système est en mode allumé, Soft-Off ou Suspension. Les LED allumées servent à vous rappeler que vous devez éteindre le système puis éteindre l'interrupteur d'alimentation ou de débrancher le cordon d'alimentation avant d'installer tout PCI carte additionnelle.

Deutsch

1. Die PCI-Standby-Betriebsanzeige-LED leuchtet, wenn sich das System im Einschalt-, Ausschaltstatus befindet oder in den Suspendier-Modus geschaltet wurde.
2. 3.3VSB-Standby für PCI (Steckbrücke JP5) - Die Standardeinstellung der Steckbrücke JP5 ist auf Ein. Damit werden die PCI-Steckfassungen mit 3,3VSB-Standby-Strom versorgt. Falls eine PCI-Modemkarte verwendet wird, die nicht der PCI-2,2-Vorschrift entspricht, muß diese Steckbrücke auf Aus eingestellt werden.
3. Dieses LED leuchtet, wenn sich das System im Einschalt-, Ausschaltstatus befindet oder in den Suspendier-Modus geschaltet wurde. Leuchtende LEDs sollen den Benutzer ermahnen, das System auszuschalten und dann das Netzgerät mit dem Schalter auszuschalten oder das Netzkabel vom Stromnetz abzutrennen, bevor PCI Zusatzkarten installiert werden können.

Español

1. La LED de Energía Preparada de PCI iluminará cuando el sistema es en el modo de energía encendida, Soft-Off o Suspender.
2. 3.3VSB Preparado para PCI (saltador JP5) - La configuración implícita del saltador JP5 es Encendido. Este provee la energía de 3.3VSB Preparado a las ranuras de PCI. Si usted está utilizando la tarjeta de modém de PCI que no puede acceder a la especificación de PCI 2.2, favor de configurar éste saltador a Apagado.
3. Este LED iluminará cuando el sistema es en el modo de energía encendida, Soft-Off o Suspender. LEDs iluminados sierven como un recordador que usted debe apagar el sistema, luego apaga el interruptor de la fuente de alimentación o desenchufa el cordel de alimentación antes de instalar cualquier de los PCI tarjetas añadidas.

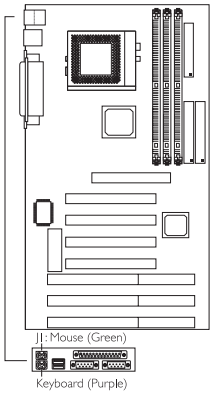
2.7.10 PS/2 Mouse/Keyboard Port
Ports Souris/Clavier PS/2
PS/2 Maus/Tastatur Anschluß
Puerto de Ratón/Teclado PS/2

English Make sure to turn off your computer prior to connecting or disconnecting a mouse or keyboard. Failure to do so may damage the system board.

Français Assurez vous que votre ordinateur est éteint avant de connecter ou de déconnecter une souris ou un clavier. Si vous ne procédez pas ainsi vous risquez d'endommager votre carte système.

Deutsch Vor dem Anschließen oder Entfernen einer Maus oder Tastatur muß Ihr PC unbedingt ausgeschaltet werden. Bei Nichtbeachtung dieser Regel kann die Hauptplatine beschädigt werden.

Español Asegura de apagar su computadora antes de conectar o desconectar el ratón o el teclado. Si fracasa de hacer esto puede dañar el tablero eléctrico del sistema.



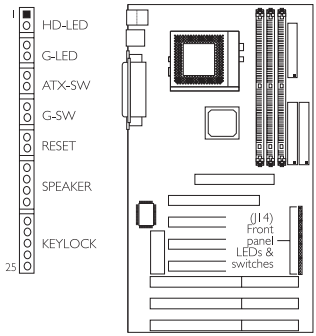
Mouse: Green
Souris: Vert
Maus: Grün
Ratón: Verde

Keyboard: Purple
Clavier: Violet
Tastatur: Lila
Teclado: Morado

2.7.11 Front Panel LEDs and Switches
Diodes LED et Interrupteurs du Panneau Avant
Leuchtdioden (LED) und Regler auf der Geratevorderseite
Panet Frontal de LED y los Interruptores

1:	HDD LED Power	14:	Ground
2:	HDD	15:	N. C.
3:	N. C.	16:	Speaker Data
4:	Green LED Power	17:	N. C.
5:	Green	18:	Ground
6:	N. C.	19:	Speaker Power
7:	PWRBT	20:	N. C.
8:	Ground	21:	LED Power
9:	N. C.	22:	N. C.
10:	SMI	23:	Standby Signal
11:	Ground	24:	Keylock
12:	N. C.	25:	Ground
13:	H/W Reset		

Use pins 21-23 for the Power/Standby LED.



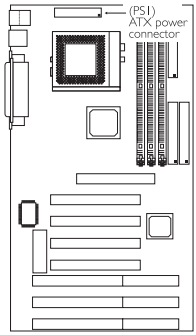
English ATX-SW (ATX Power Switch) - Depending on the setting in the "Soft-Off By PWR-BTTN" field in the Power Management Setup, this switch is a "dual function power button" that will allow your system to enter the Soft-Off or Suspend mode.

Français ATX-SW (Bouton d'Alimentation ATX) - En fonction des paramètres dans le champ"Soft-Off By PWR-BTTN" dans le Power Management Setup, ce commutateur est un "bouton à fonction d'alimentation double" qui permettra à votre système d'entrer en mode Soft-Off ou Suspension.

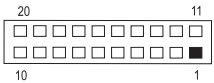
Deutsch ATX-SW (ATX-Netzschalter) – Je nach der Einstellung im "Soft-Off By PWR-BTTN"-Feld im Power-Management-Setup kann dieser Schalter als "Netzschalter mit doppelter Funktion" funktionieren, mit dem Ihr System ausgeschaltet oder in den Suspendier-Modus geschaltet werden kann.

Español ATX-SW (ATX Interruptor de Encendido) – Dependiendo en la configuración en el campo de "Soft-Off By PWR-BTTN" en la Configuración de Power Management Setup, este interruptor es el "botón de energía de doble función" que permite su sistema de entrar al modo de Soft-Off o modo de Suspender.

2.7.12 Power Connector
Connecteur d'Alimentation
Netzanschluß
Conector de Energía



1 : 3.3V/14A	11 : 3.3V/14A
2 : 3.3V/14A	12 : -12V
3 : COM	13 : COM
4 : +5V	14 : PS-ON
5 : COM	15 : COM
6 : +5V	16 : COM
7 : COM	17 : COM
8 : PW-OK	18 : -5V
9 : 5VSB	19 : +5V
10 : +12V	20 : +5V



English Your power supply must meet the ATX specification - supporting 3.3V/14A (minimum), otherwise your system will not boot properly.

Français Votre alimentation doit être conforme aux spécifications ATX - et supporter 3.3V/14A (minimum), sinon votre système ne s'amorcera pas correctement.

Deutsch Ihr Netzgerät muß der ATX-Vorschrift entsprechen – und 3,3V/14A (min.) unterstützen, da sonst Ihr System nicht richtig geladet und gestartet werden kann.

Español Su fuente de alimentación debe encontrar con la especificación de ATX – soportando 3.3V/14A (mínimo), de otro modo su sistema no iniciará propiamente.

Chapter 3 - Award BIOS Setup Utility
Utilitaire de Configuration du Award BIOS
AWARD BIOS Konfigurationsprogramm
Utilidad de Configuración de BIOS Concedido

3.1 Entering the Award BIOS Setup Utility
Entrer Dans l'Utilitaire de Configuration du Award BIOS
Aufruf des AWARD BIOS Konfigurationsprogramms
Entrar a la Utilidad de Configuración de BIOS Concedido

English Power-on the system and press <Del> to enter the utility. The main menu screen will appear.

Français Allumez le Système et appuyez sur <Del> pour entrer dans l'utilitaire. L'écran du programme principal apparaîtra.

Deutsch Zum Aufrufen des Konfigurationsprogramms drücken Sie während des Startvorgangs die Taste <Del>. Ein Bildschirm ähnlich dem folgenden erscheint.

Español Encender el sistema y presiona <Del> para entrar a la utilidad. Aparecerá la pantalla del menú principal.

ROM PCI/ISA BIOS
CMOS SETUP UTILITY
AWARD SOFTWARE, INC.

STANDARD CMOS SETUP	INTEGRATED PERIPHERALS
BIOS FEATURES SETUP	SUPERVISOR PASSWORD
CHIPSET FEATURES SETUP	USER PASSWORD
POWER MANAGEMENT SETUP	IDE HDD AUTO DETECTION
PNP/PCI CONFIGURATION	SAVE & EXIT SETUP
LOAD FAIL-SAFE SETTINGS	EXIT WITHOUT SAVING
LOAD OPTIMAL SETTINGS	
Esc : Quit	↑↓→← : Select Item
F10 : Save & Exit Setup	(Shift) F2 : Change Color

3.2 Setting the Date and Time
Paramétrage de la Date et de l'Heure
Einstellen des Datums und der Zeit
Configurando la Fecha y el Tiempo

ROM PCI/ISA BIOS
STANDARD CMOS SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

Date (mm:dd:yy) : Fri, Nov 27 1998
Time (hh:mm:ss) : 13: 27: 50

HARD DISKS	TYPE	SIZE	CYLS	HEAD	PRECOMP	LANDZ	SECTOR	MODE
Primary Master :	Auto	0M	0	0	0	0	0	Auto
Primary Slave :	Auto	0M	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Master :	Auto	0M	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Slave :	Auto	0M	0	0	0	0	0	Auto

Drive A : 1.44M, 3.5 in.
Drive B : None

Video : EGA/VGA
Halt on : All Errors

Base Memory : 640K
Extended Memory : 64512K
Other Memory : 384K
Total Memory : 65536K

Esc : Quit ↑↓→← : Select Item PU/PD/+/- : Modify
F10 : Save & Exit Setup (Shift)F2 : Change

English
1. Select "Standard CMOS Features" in the main menu screen and press <Enter>.
2. Set the correct date and time in the "Date" and "Time" fields respectively.

Français
1. Sélectionnez "Standard CMOS Features" dans l'écran du programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez la date et l'heure correcte dans les champs "Date" et "Time" respectivement.

Deutsch
1. "Standard CMOS Features" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. Jeweils korrekte Werte in die Eingabefelder "Date" (Datum) und "Time" (Zeit) eingeben.

Español
1. Selecciona en la pantalla del menú principal las "Standard CMOS Features" y presiona <Enter>.
2. Configura respectivamente el campo de "Date" y "Time" correcto.

3.3 Selecting the Hard Drive and Floppy Drive Type
Sélectionnez le Type de Disque Dur et de Lecteur de Disquette
Auswahl der Festplatte und des Diskettenlaufwerks
Seleccionando la Unidad de Disco Duro y Tipo de Unidad de Disquete

ROM PCI/ISA BIOS
STANDARD CMOS SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

Date (mm:dd:yy) : Fri, Nov 27 1998
Time (hh:mm:ss) : 13: 27: 50

HARD DISKS	TYPE	SIZE	CYLS	HEAD	PRECOMP	LANDZ	SECTOR	MODE
Primary Master	: Auto	0M	0	0	0	0	0	Auto
Primary Slave	: Auto	0M	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Master	: Auto	0M	0	0	0	0	0	Auto
Secondary Slave	: Auto	0M	0	0	0	0	0	Auto

Drive A : 1.44M, 3.5 in.
Drive B : None

Video : EGA/VGA
Halt on : All Errors

Base Memory : 640K
Extended Memory : 64512K
Other Memory : 384K
Total Memory : 65536K

Esc : Quit ↑↓→← : Select Item PU/PD/+/- : Modify
F10 : Save & Exit Setup (Shift)F2 : Change

English

1. Select "Standard CMOS Features" in the main menu screen and press <Enter>.
2. Select "Auto" for the hard disk drive(s) installed in your system. The BIOS will auto-detect the HDD & CD-ROM drive at the POST stage and show the IDE for the HDD & CD-ROM drive. If a hard disk has not been installed, select "None" and press <Enter>.
3. Set the type of floppy drive installed in the "Drive A" and "Drive B" fields. The options are None, 360K, 1.2M, 720K, 1.44M and 2.88M.

Français

1. Sélectionnez "Standard CMOS Features" dans l'écran du programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez "Auto" pour le(s) disque(s) dur(s) installés dans votre système. Le BIOS détectera automatiquement le Disque Dur et le Lecteur CD-ROM durant la phase POST et affichera l'IDE du Disque Dur et du Lecteur CD-ROM. Si aucun disque dur n'a été installé, sélectionnez "None" et appuyez sur <entrée>
3. Paramétrez le type de lecteur de disquette installé dans les champs "Drive A" et "Drive B". Les options sont None, 360K, 1.2M, 720K, 1.44M et 2.88M.

Deutsch

1. "Standard CMOS Features" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. Im Eintrag "Hard Disk Drive(s)" (Festplatte) "Auto" auswählen. Das Programm entdeckt die Festplatte sowie das CD-ROM Laufwerk während der Initialisierung automatisch. Ist keine Festplatte installiert, aktivieren Sie den Eintrag "None". Eingabetaste (Enter) drücken.
3. Im Eintrag "Floppy Drive" (Diskettenlaufwerk) wählen Sie "Drive A" (Laufwerk A) und "Drive B" (Laufwerk B). Die Optionen sind None (Kein), 360K, 1.2M, 720K, 1.44M und 2.88M.

Español

1. Selecciona en la pantalla del menú principal las "Standard CMOS Features" y presiona <Enter>.
2. 2.Selecciona "Auto" para la(s) unidad(es) de disco duro instalado en su sistema. El BIOS auto-detectará la unidad de HDD & CD-ROM en la tabla de POST y señala el IDE para la unidad de HDD & CD-ROM. Si el disco duro no ha sido instalado, selecciona "None"("Ningurno") y presiona <Enter>.
3. Configura el tipo del disquete instalado en los campos de "Drive A" (Unidad de disco A) y "Drive B" (Unidad de disco B). Las opciones son None(Ninguno), 360K, 1.2M, 720K, 1.44 y 2.88M.

3.4 Selecting the Boot Sequence of the Drives
Sélection de la Séquence d'Amorçage des Lecteurs
Bestimmen der Startreihenfolge der Laufwerke
Seleccionando la Secuencia de Inicio de las Unidades de Disco

ROM PCI/ISA BIOS
BIOS FEATURES SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

Virus Warning	: Disabled				
CPU L1 Cache	: Enabled				
CPU L2 Cache	: Enabled				
CPU L2 Cache ECC Checking	: Enabled				
Quick Power On Self Test	: Enabled				
Boot Sequence	: A, C, SCSI				
Swap Floppy Drive	: Disabled				
Boot Up Floppy Seek	: Disabled				
Boot Up NumLock Status	: On				
DRAM ECC Checking	: Disabled				
Typematic Rate Setting	: Disabled				
Typematic Rate (Chars/Sec)	: 6				
Typematic Delay (Msec)	: 250				
Security Option	: Setup	ESC	: Quit	↑↓→←	: Select Item
PCI/VGA Palette Snoop	: Disabled	F1	: Help	PU/PD/+/-	: Modify
OS Select For DRAM > 64MB	: Non-OS2	F5	: Old Values	(Shift) F2	: Color
HDD S.M.A.R.T. Capability	: Disabled	F6	: Load Fail-Safe Settings		
Processor Serial Number	: Disabled	F7	: Load Optimal Settings		

English

1. Select "BIOS Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.
2. Select the drive to be searched first in the "Boot Sequence" field. The default is A, C, SCSI. The other options are: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; C only and LS/ZIP, C.

Français

1. Sélectionnez "BIOS Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez le lecteur qui devra être détecté en premier dans le champs "Boot Sequence". La valeur par défaut est A, C, SCSI. Les autres options sont: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; C seulement et LS/ZIP, C.

Deutsch

1. "BIOS Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. Im "Boot Sequence" Feld wählen Sie die Sequenz, in welcher der Computer nach einem Betriebssystem sucht. Die Optionen sind C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; nur C und LS/ZIP, C.

Español

1. Selecciona en la pantalla del menú principal las "BIOS Features Setup" y presiona <Enter>.
2. Selecciona la unidad de ser buscado primero en el campo de "Boot Sequence". El implícito es A, C, SCSI. Las otras opciones son: C, A, SCSI; C, CDROM, A; CDROM, C, A; D, A, SCSI; E, A, SCSI; F, A, SCSI; SCSI, A, C; SCSI, C, A; sólo C y LS/ZIP, C.

3.5 Setting the Processor Serial Number Function
Activer la Fonction Numéro de Série de Processeur
Aktivieren der Prozessor-Seriennummer Funktion
Configurando la Función de Número Consecutivo del Procesador

ROM PCI/ISA BIOS
BIOS FEATURES SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

Virus Warning	: Disabled			
CPU L1 Cache	: Enabled			
CPU L2 Cache	: Enabled			
CPU L2 Cache ECC Checking	: Enabled			
Quick Power On Self Test	: Enabled			
Boot Sequence	: A, C, SCS			
Swap Floppy Drive	: Disabled			
Boot Up Floppy Seek	: Disabled			
Boot Up NumLock Status	: On			
DRAM ECC Checking	: Disabled			
Typematic Rate Setting	: Disabled			
Typematic Rate (Chars/Sec)	: 6			
Typematic Delay (Msec)	: 250			
Security Option	: Setup	ESC	: Quit	↑↓→← : Select Item
PCI/VGA Palette Snoop	: Disabled	F1	: Help	PU/PD/+/- : Modify
OS Select For DRAM > 64MB	: Non-OS2	F5	: Old Values	(Shift) F2 : Color
HDD S.M.A.R.T. Capability	: Disabled	F6	: Load Fail-Safe Settings	
Processor Serial Number	: Disabled	F7	: Load Optimal Settings	

English

1. Select "BIOS Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.
2. Select "Processor Serial Number". The options are Disabled and Enabled. This field will appear only when you are using a Pentium® III processor. Each Pentium® III processor comes with an individual "processor serial number" which by default is activated. Therefore, when connected to the Internet, Pentium® III processor transmits the serial number online making it possible to track your online activity. This field provides you the option of disabling this function.

Français

1. Sélectionnez "BIOS Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez "Processor Serial Number". Les options sont Disabled et Enabled. Ce champ apparaît seulement lorsque vous utilisez un Processeur Pentium® III. Chaque processeur Pentium® III est livré avec un "Numéro de Série de Processeur" Individuel qui est activé par défaut. De ce fait, lorsque vous êtes connecté sur Internet, le processeur Pentium® III transmet le numéro de série en ligne rendant possible le dépistage de votre activité en ligne. Dans ce champs vous trouverez l'option pour la désactivation de cette fonction.

Deutsch 1. "BIOS Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. Im "Processor Serial Number" Feld sind folgende Optionen möglich Disabled und Enabled. Dieses Feld erscheint nur, wenn Sie mit einem Pentium® III Prozessor arbeiten. Jeder Pentium® III Prozessor besitzt eine eigene "Prozessor-Seriennummer", die automatisch aktiviert wird. Daher wird die Seriennummer durch den Pentium® III Prozessor online übertragen, wenn Sie im Internet verbunden sind, damit Sie immer einen Überblick über Ihre Online-Aktivität haben. Mit der Option im Feld kann diese Funktion deaktiviert werden.

Español 1. Selecciona en la pantalla del menú principal las "BIOS Features Setup" y presiona <Enter>.

2. Selecciona "Processor Serial Number". Las opciones son Disabled y Enabled. Este campo sólo aparecerá cuando está utilizando el procesador de Pentium® III. Cada procesador de Pentium® III viene con un "número consecutivo del procesador" individual que por el implícito es activado. Sin embargo, cuando conectado al Internet, el procesador de Pentium® III transmite el número de serie conectado para hacerlo posible de rastrear su actividad conectada. Este campo le provee la opción de desactivar esta función.

3.6 Selecting the External System Bus Clock of the Processor
Paramétrage de l'Horloge Externe de Bus Système du Processeur
Auswahl des externen Systemtaktgebers Ihres Prozessors
Seleccionando el Reloj de Bus de Sistema Externo del Procesador

ROM PCI/ISA BIOS
CHIPSET FEATURES SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

DIMM 1 DRAM Timing	: Normal	**** System Health Monitor ****	
DIMM 2 DRAM Timing	: Normal	Current System Temp.	: 28°C/82°F
DIMM 3 DRAM Timing	: Normal	Current CPU Temperature	: 42°C/107°F
SDRAM CAS Latency	: 3	Current Chassis FAN Speed	: 0 RPM
DRAM Clock	: Host CLK	Current CPU FAN Speed	: 4326 RPM
Read Around Write	: Disabled	CPU(V)	: 2.00 V
Concurrrent PCI/Host	: Disabled	+1.5 V	: 1.51 V
CPU to PCI Write Buffer	: Enabled	+3.3 V	: 3.40 V
PCI Dynamic Bursting	: Enabled	+5 V	: 5.08 V
PCI Master 0 WS Write	: Enabled	+12 V	: 12.34 V
PCI Delay Transaction	: Disabled	-12 V	: -11.76 V
PCI#2 Access #1 Retry	: Disabled	-5 V	: -5.09 V
AGP Master 1 WS Write	: Enabled		
AGP Master 1 WS Read	: Disabled		
Video RAM Cacheable	: Disabled		
Memory Hole At 15M-16M	: Disabled		
AGP Aperture Size <MB>	: 64	ESC : Quit	↑↓→← : Select Item
AGP-2X Mode	: Enabled	F1 : Help	PU/PD/+/- : Modify
CPU/PCI Clock (MHz)	: Default	F5 : Old Values	(Shift) F2 : Color
Spread Spectrum	: Disabled	F6 : Load Fail-Safe Settings	
		F7 : Load Optimal Settings	

English 1. Select "Chipset Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.

2. Select the external system bus clock of your processor in the "CPU/PCI Clock (MHz)" field. The options are Default, 66.8/33.4, 75/37.5, 83.3/41.65, 100.3/33.4, 103/34.33, 105/35, 110/36.67, 112/37.33, 115/38.33, 120/40, 124/31, 124/41.33, 133/33.25, 133/44.33, 140/35 and 150/37.5. When selecting the external bus clock of your processor, the PCI clock will at the same time appear next to the external bus clock selected. For example, if you selected "66.8/33.4", 66.8MHz

is the external bus clock and 33.4MHz is the PCI clock. Regardless of the type of processor used, the default setting is "Default". Under this setting, the system will run according to the processor's clock frequency. If you selected an option other than "Default" and is unable to boot up the system, there are 2 methods of going back to its default setting.

Method 1: Clear the CMOS data by following the procedure in chapter 2 of this manual. All fields in the BIOS Setup will automatically be set to its default settings.

Method 2: Press the <Insert> key and power button simultaneously, then release the power button first. You must keep-on pressing the <Insert> key until the power-on screen appears. This will allow the system to boot according to the FSB of the processor. Now press the <Del> key to enter the Award BIOS setup utility. Select "Chipset Features Setup" and set the "CPU/PCI Clock (MHz)" field to "Default" or an appropriate clock frequency.

<u>Note:</u>

1. *Use a PS/2 or AT (requires a DIN to mini DIN adapter) keyboard for method 2.*
2. *When using a 66MHz FSB processor, the AGP clock and the CPU's external bus clock are similar. When using a 100MHz FSB processor, the AGP clock is 2/3 of the CPU's external bus clock. When using a 133MHz FSB processor, the AGP clock is 1/2 of the CPU's external bus clock.*

Français

1. Sélectionnez "Chipset Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez l'Horloge Externe de Bus Système de votre processeur dans le champ "CPU/PCI Clock (MHz)". Les options par Default, 66.8/33.4, 75/37.5, 83.3/41.65, 100.3/33.4, 103/34.33, 105/35, 110/36.67, 112/37.33, 115/38.33, 120/40, 124/31, 124/41.33, 133/33.25, 133/44.33, 140/35 et 150/37.5. L'horloge PCI apparaîtra simultanément à côté de l'horloge bus externe en sélectionnant l'horloge bus externe de votre processeur. Si, par exemple, on sélectionne "66.8/33.4", l'horloge bus externe sera 66.8MHz et l'horloge PCI sera 33.4MHz. Indépendamment du type de processeur utilisé, le paramètre par défaut est "Default". Avec ces paramètres, le système fonctionnera d'une manière qui correspond à la fréquence d'horloge du processeur. Si vous sélectionnez une option autre que "Default" et que vous ne puissiez pas amorcer le système, il existe 2 méthodes pour rétablir les paramètres par défaut.

Méthode 1: Effacez les données du CMOS en suivant la procédure décrite dans la Chapitre 2 de ce manuel. Tous les champs dans le programme d'installation du BIOS seront positionnés automatiquement à leur valeur par défaut.

Méthode 2: Appuyez sur la touche <Insert> et le bouton de mise sous tension simultanément, puis relâchez tout d'abord le bouton de mise sous tension. Vous devez continuer à appuyer sur la touche <Insert> jusqu'à ce que l'écran de mise en route apparaisse. Ceci permettra au système de redémarrer en fonction du FSB du processeur. Maintenant appuyez sur la touche <Del> afin d'entrer dans l'utilitaire d'installation du

Award BIOS. Sélectionnez "Chipset Features Setup" et positionnez le champ "CPU/PCI Clock (MHz)" sur "Default" ou sur la fréquence d'horloge qui convient.

Note:

1. *Pour la méthode2, utilisez un clavier PS/2 ou AT (ceci nécessite un adaptateur DIN à mini DIN).*
2. *L'horloge AGP et l'horloge bus externe du CPU sont presquement pareilles en utilisant un processeur FSB à 66MHz. Si on travaille avec un processeur FSB à 100MHz, l'horloge AGP sera 2/3 de l'horloge bus externe du CPU. Si on travaille avec un processeur FSB à 133MHz, l'horloge AGP sera 1/2 de l'horloge bus externe du CPU.*

Deutsch

1. "Chipset Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. Im "CPU/PCI Clock (MHz)" Feld sind folgende. Sind die Optionen Default, 66.8/33.4, 75/37.5, 83.3/41.65, 100.3/33.4, 103/34.33, 105/35, 110/36.67, 112/37.33, 115/38.33, 120/40, 124/31, 124/41.33, 133/33.25, 133/44.33, 140/35 und 150/37.5. Beim Auswählen des externen Bus-Taktgebers Ihres Prozessors erscheint der PCI-Taktgeber gleichzeitig neben dem ausgewählten externen Bus-Taktgeber. Wählen Sie beispielsweise "66.8/33.4" aus, beträgt der externe Bus-Taktgeber 66.8MHz und der PCI-Taktgeber 33.4MHz. Die Standardeinstellung ist auf "Default" eingestellt, ungeachtet des Prozessortyps, mit dem Sie arbeiten. Bei dieser Einstellung funktioniert das System gemäß der Taktfrequenz des Prozessors. Wählen Sie eine andere Option als "Default" aus und das System kann damit nicht gestartet werden, gibt es zwei Methoden, die Standardeinstellung wiederherzustellen.

   Methode 1: Die CMOS-Daten müssen durch Befolgen des in Kapitel 2 in diesem Handbuch beschriebenen Vorgangs gelöscht werden. Sämtliche Bereiche im BIOS-Setup werden dann automatisch auf ihre Standardeinstellung eingestellt.

   Methode 2: Die Taste <Insert> und die Netztaste gleichzeitig drücken. Dann zuerst die Netztaste loslassen, aber die Taste <Insert> solange gedrückt halten, bis der Einschalt-Schirm erscheint. Dies ermöglicht ein Starten des Systems gemäß dem FSB des Prozessors. Zum Aktivieren des Dienstprogramms des Award-BIOS-Setup muß die <Del>-Taste gedrückt werden. Dann "Chipset Features Setup" auswählen und die "CPU/PCI Clock (MHz)" auf "Default" pder eine geeignete Taktfrequenz einstellen.

Hinweis:

1. *Für die Methode2 eine PS/2- oder AT-Tastatur verwenden (dazu wird ein DIN- bis Mini-DIN-Adapter benötigt).*
2. *Beim Betrieb mit einem 66MHz-FSB-Prozessor sind der AGP-Taktgeber und der externe Bus-Taktgeber des CPUs ähnlich. Der AGP-Taktgeber beträgt 2/3 des externen Bus-Taktgebers des CPUs, falls ein 100MHz-FSB-Prozessor verwendet wird. Der AGP-Taktgeber beträgt 1/2 des externen Bus-Taktgebers des CPUs, falls ein 133MHz-FSB-Prozessor verwendet wird.*

Español 1. Selecciona la "Chipset Features Setup" en la pantalla del programa principal y presiona <Enter>.

2. Selecciona el reloj de bus de sistema externo de su procesador en el campo de "CPU/PCI Clock (MHz)". Las opciones son Implícito, 66.8/33.4, 75/37.5, 83.3/41.65, 100.3/33.4, 103/34.33, 105/35, 110/36.67, 112/37.33, 115/38.33, 120/40, 124/31, 124/41.33, 133/33.25, 133/44.33 y 150/37.5. Cuando selecciona el reloj de bus de sistema externo de su procesador, el reloj de PCI aparecerá en el mismo tiempo al lado del reloj de bus externo selecto. Por ejemplo, si usted seleccionó "66.8/33.4", 66.8 MHz es el reloj de bus externo y 33.4 MHz es el reloj de PCI. Descuido del tipo de procesador utilizado, la configuración del implícito es "Implícito". Bajo esta configuración, el sistema ejecutará según la frecuencia de reloj del procesador. Si usted seleccionó la opción otra que "Implícito" y no se puede iniciar el sistema, hay 2 métodos de volver a su configuración de implícito.

Método 1: Limpia el dato de CMOS por siguiendo el proceso en capítulo 2 de este manual. Todos los campos en la Configuración de BIOS serán automáticamente configurados a sus configuraciones de implícito.

Método 2: Presiona juntos la tecla de <Insert> y el botón de energía, luego soltar primero el botón de energía. Usted debe seguir presionando la tecla de <Insert> hasta que aparece la pantalla de encender. Este permite el sistema de iniciar según al FSB del procesador. Ahora presiona la tecla de <Del> para entrar a la unidad de configuración del Award BIOS. Selecciona "Configuración de las Características de Chipset" y configura el campo de "Reloj de CPU/PCI (MHz)" a "Implícito" o a una frecuencia de reloj apropiada.

Nota:

1. Utiliza el teclado de PS/2 o AT (requiere un DIN al enchufe de reducción de mini DIN) para método 2.

2. Cuando utiliza el procesador de 66MHz FSB, el reloj de AGP y el reloj de bus externo son similares. Cuando utiliza el procesador de 100MHz FSB, el reloj de AGP es 2/3 del reloj de bus externo del CPU. Cuando utiliza el procesador de 133MHz FSB, el reloj de AGP es 1/2 del reloj de bus externo del CPU.

3.7 Selecting the Method of Powering-off the System
Sélection de la Méthode pour Eteindre le Système
Auswahl der Abschaltmethode
Seleccionando el Método de Apagar el Sistema

ROM PCI/ISA BIOS
POWER MANAGEMENT SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

ACPI Function	:	Disabled
Power Management	:	User Define
PM Control by APM	:	Yes
Video Off Method	:	DPMS
Video Off After	:	Suspend
Standby Mode	:	Disabled
Suspend Mode	:	Disabled
HDD Power Down	:	Disabled
Soft-Off by PWR-BTTN	:	Instant-Off
PWR Lost Resume State	:	Keep Off
Resume on Ring	:	Disabled
Resume on LAN	:	Disabled
Resume on Alarm	:	Disabled

** PM Events **

IRQ3	(COM 2)	:	Primary
IRQ4	(COM 1)	:	Primary
IRQ5	(LPT 2)	:	Primary
IRQ6	(Floppy Disk)	:	Primary
IRQ7	(LPT 1)	:	Disabled
IRQ8	(RTC Alarm)	:	Disabled
IRQ9	(IRQ2 Redir)	:	Secondary
IRQ10	(Reserved)	:	Secondary
IRQ11	(Reserved)	:	Secondary
IRQ12	(PS/2 Mouse)	:	Secondary
IRQ13	(Coprocessor)	:	Primary
IRQ14	(Hard Disk)	:	Primary
IRQ15	(Reserved)	:	Disabled

ESC	:	Quit	↑↓→←	:	Select Item
F1	:	Help	PU/PD/+/-	:	Modify
F5	:	Old Values	(Shift) F2	:	Color
F6	:	Load Fail-Safe Settings			
F7	:	Load Optimal Settings			

English

1. Select "Power Management Setup" in the main program screen and press <Enter>.
2. Select the method of powering-off the system in the "Soft-Off by PWR-BTTN" field. The options are Hold 4 Sec. and Instant-Off.

   Hold 4 Sec. If the power button is pushed and released in less than 4 seconds, the system enters the Suspend mode. Push and release it again in less than 4 seconds to restore. Pushing the power button for more than 4 seconds will power-off the system.

   Instant-Off Pressing and then releasing the power button at once will immediately power-off the system.

Français

1. Sélectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez la Méthode pour éteindre le système dans le champ "Soft-Off by PWR-BTTN". Les options sont Hold 4 Sec. et Instant-Off.

   Hold 4 Sec. Si le bouton de mise sous tension est poussé puis relâché en moins de 4 secondes, le système entrera en mode suspend. Poussez le et relâchez le à nouveau en moins de 4 secondes pour restaurer la fonction. Le fait d'appuyer sur le bouton de mise sous tension pendant plus de 4 secondes éteindra le système.

   Instant-Off Le fait d'appuyer sur le bouton de mise sous tension en une fois éteindra le système immédiatement.

Deutsch

1. "Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.

2. In dem Feld "Soft-Off by PWR-BTTN" können Sie die Methode bestimmen, mit welcher Ihr Rechner ausgeschaltet wird. Die Optionen sind Hold 4 Sec. (4 Sekunden warten) und Instant-Off (Direktabschaltung).

   Hold 4 Sec. Wird die Netztaste gedrückt und innerhalb von 4 Sekunden wieder losgelassen, schaltet sich das System in den Suspend-Modus. Ein erneutes Drücken mit einem Loslassen innerhalb von 4 Sekunden stellt den Normalzustand wieder her. Wird die Netztaste für die Dauer von über 4 Sekunden gedrückt gehalten, schaltet sich das System ab.

   Instant-Off Normales Drücken der Netztaste schaltet das System augenblicklich ab.

Español

1. Selecciona "Power Management Setup" en la pantalla del menú principal y presiona <Enter>.

2. Selecciona el método de apagar el sistema en el campo de "Soft-Off por PWR-BTTN". Las opciones son Sostener por 4 Seg. y Apago-Instante.

   Hold 4 Sec. Si el botón de energía es empujado y soltado en menos que 4 segundos, el sistema entra al modo de Suspender. Empuja y suéltelo otra vez en menos que 4 segundos para restaurar. Empujando el botón de energía por más de 4 segundos apagará el sistema.

   Instant-Off Presionando y luego soltando el botón de energía en una vez apagará inmediatamente el sistema.

3.8 Selecting the Power Lost Resume State
Choisir l'état de Redémarrage Après Coupure de Courant
Auswaehlen des "PWR Lost Resume" Status
Seleccionando el Estado de Reanudar de la Pérdida de Energía

ROM PCI/ISA BIOS
POWER MANAGEMENT SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

ACPI Function	:	Disabled
Power Management	:	User Define
PM Control by APM	:	Yes
Video Off Method	:	DPMS
Video Off After	:	Suspend
Standby Mode	:	Disabled
Suspend Mode	:	Disabled
HDD Power Down	:	Disabled
Soft-Off by PWR-BTTN	:	Instant-Off
PWR Lost Resume State	:	Keep Off
Resume on Ring	:	Disabled
Resume on LAN	:	Disabled
Resume on Alarm	:	Disabled

** PM Events **

IRQ3	(COM 2)	: Primary
IRQ4	(COM 1)	: Primary
IRQ5	(LPT 2)	: Primary
IRQ6	(Floppy Disk)	: Primary
IRQ7	(LPT 1)	: Disabled
IRQ8	(RTC Alarm)	: Disabled
IRQ9	(IRQ2 Redir)	: Secondary
IRQ10	(Reserved)	: Secondary
IRQ11	(Reserved)	: Secondary
IRQ12	(PS/2 Mouse)	: Secondary
IRQ13	(Coprocessor)	: Primary
IRQ14	(Hard Disk)	: Primary
IRQ15	(Reserved)	: Disabled

ESC	:	Quit	↑↓→←	: Select Item
F1	:	Help	PU/PD/+/-	: Modify
F5	:	Old Values	(Shift) F2	: Color
F6	:	Load Fail-Safe Settings		
F7	:	Load Optimal Settings		

English

1. Select "Power Management Setup" in the main menu screen and press <Enter>.
2. Select the "PWR Lost Resume State" field. The options are:
   - *Keep Off* When power returns after an AC power failure, the system's power is off. You must press the Power button to power-on the system.
   - *Turn On* When power returns after an AC power failure, the system will automatically power-on.
   - *Last State* When power returns after an AC power failure, the system will return to the state where you left off before power failure occurs. If the system's power is off when AC power failure occurs, it will remain off when power returns. If the system's power is on when AC power failure occurs, the system will power-on when power returns.

Français

1. Sélectionnez "Power Management Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez "PWR Lost Resume State". Les options sont
   - *Keep Off* Quand l'alimentation revient après une coupure d'alimentation CA, le système est éteint. Vous devez appuyer sur l'interrupteur d'Alimentation pour allumer le système.
   - *Turn On* Quand l'alimentation revient après une coupure d'alimentation CA, le système s'allumera automatiquement.
   - *Last State* Quand l'alimentation revient après une coupure d'alimentation CA, le système retournera à l'état où vous l'avez laissé avant la coupure d'alimentation. Si le système est éteint quand la coupure d'alimentation CA se produit, il restera éteint lorsque le courant sera rétabli. Si le système est allumé quand la coupure d'alimentation se produit, le système s'allumera lorsque le courant sera rétabli.

Deutsch

1. "Power Management Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. In dem Feld "PWR Lost Resume State". Die Optionen sind:
   - *Keep Off* Beim Wiederherstellen der Stromversorgung nach einem Wechselstromausfall wird der Betrieb des Systems ausgeschaltet. Drücken Sie auf die Netztaste, um das System einzuschalten.
   - *Turn On* Beim Wiederherstellen der Stromversorgung nach einem Wechselstromausfall wird das System automatisch eingeschaltet.
   - *Last State* Beim Wiederherstellen der Stromversorgung nach einem Wechselstromausfall kehrt das System in den Status zurück, in welchem es sich beim Auftreten des Stromausfalles befand. Falls das System beim Auftreten des Stromausfalles ausgeschaltet war, wird das System beim Wiederherstellen der Stromversorgung nicht eingeschaltet. Falls die Stromversorgung des Systems beim Auftreten des Wechselstromausfalles eingeschaltet war, wird es beim Wiederherstellen der Stromversorgung eingeschaltet.

Español

1. Selecciona "Power Management Setup" en la pantalla del menú principal y presiona <Enter>.
2. Selecciona el campo de "PWR Lost Resume State". Las opciones son:
   - *Keep Off* Cuando la energía vuelve después del fracaso de energía AC, la energía del sistema es apagado. Usted debe presionar el botón de Energía para encender el sistema.
   - *Turn On* Cuando la energía vuelve después del fracaso de energía AC, el sistema volverá a encender automáticamente.

Last State Cuando la energía vuelve después del fracaso de energía AC, el sistema volverá al estado donde usted dejó antes de ocurrir el fracaso de energía. Si la energía del sistema es apagado cuando ocurre el fracaso de energía AC, éste permanecerá apagado cuando vuelve la energía. Si la energía del sistema es encendida cuando ocurre el fracaso de energía AC, el sistema se encenderá cuando vuelve la energía.

3.9 Using the System Health Monitor Function
Utilisez de System Health Monitor
Arbeiten der System Health Monitor
Utilizando la Función de Monitor de Salud del Sistema

ROM PCI/ISA BIOS
CHIPSET FEATURES SETUP
AWARD SOFTWARE, INC.

DIMM 1 DRAM Timing	: Normal	**** System Health Monitor ****	
DIMM 2 DRAM Timing	: Normal	Current System Temp.	: 28°C/82°F
DIMM 3 DRAM Timing	: Normal	Current CPU Temperature	: 42°C/107°F
SDRAM CAS Latency	: 3	Current Chassis FAN Speed	: 0 RPM
DRAM Clock	: Host CLK	Current CPU FAN Speed	: 4326 RPM
Read Around Write	: Disabled	CPU(V)	: 2.00 V
Concurrent PCI/Host	: Disabled	+1.5 V	: 1.51 V
CPU to PCI Write Buffer	: Enabled	+3.3 V	: 3.40 V
PCI Dynamic Bursting	: Enabled	+5 V	: 5.08 V
PCI Master 0 WS Write	: Enabled	+12 V	: 12.34 V
PCI Delay Transaction	: Disabled	-12 V	: -11.76 V
PCI#2 Access #1 Retry	: Disabled	-5 V	: -5.09 V
AGP Master 1 WS Write	: Enabled		
AGP Master 1 WS Read	: Disabled		
Video RAM Cacheable	: Disabled		
Memory Hole At 15M-16M	: Disabled		
AGP Aperture Size <MB>	: 64	ESC : Quit	↑↓→← : Select Item
AGP-2X Mode	: Enabled	F1 : Help	PU/PD/+/- : Modify
CPU/PCI Clock (MHz)	: Default	F5 : Old Values	(Shift) F2 : Color
Spread Spectrum	: Disabled	F6 : Load Fail-Safe Settings	
		F7 : Load Optimal Settings	

English

1. Select "Chipset Features Setup" in the main program screen and press <Enter>.
2. System Health Monitor

- Current System Temperature, Current CPU Temperature, Current Chassis Fan Speed and Current CPU Fan Speed

  These fields show the internal temperature of the system, current temperature of the processor, and the current fan speed of the chassis and CPU fans in RPM (Revolutions Per Minute).

- CPU(V)

  This field shows the voltage of the processor.

- +1.5V, +3.3V, +5V, +12V, -12V and -5V

  These fields show the output voltage of the power supply.

Français

1. Sélectionnez "Chipset Features Setup" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.'
2. System Health Monitor
   - Current System Temperature, Current CPU Temperature, Current Chassis Fan Speed and Current CPU Fan Speed

     Ces champs montrent la température interne du système, la température actuelle du processeur, et la vitesse actuelle des ventilateurs de châssis et de CPU en RPM (Rotations Par Minute).
   - CPU(V)

     Ce champ montre le voltage du processeur.
   - +1.5V, +3.3V, +5V, +12V, -12V and -5V

     Ces champs montrent le voltage de sortie de l'alimentation.

Deutsch

1. "Chipset Features Setup" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drückev.
2. System Health Monitor
   - Current System Temperature, Current CPU Temperature, Current Chassis Fan Speed and Current CPU Fan Speed

     Diese Felder zeigen die Innentemperatur des Systems, die gegenwärtige Temperatur des Prozessors und die gegenwärtige Geschwindigkeit des Lüfters der Chassis und der CPU-Lüfter in UPM (Umdrehungen pro Minute) an.
   - CPU(V)

     Dieses Feld zeigt die Spannung des Prozessors an.
   - +1.5V, +3.3V, +5V, +12V, -12V and -5V

     Diese Felder zeigen die Ausgangspannung der Stromversorgung an.

Español

1. Selecciona la "Chipset Features Setup" en la pantalla del programa principal y presiona <Enter>.
2. System Health Monitor
   - Current System Temperature, Current CPU Temperature, Current Chassis Fan Speed and Current CPU Fan Speed

     Estos campos señalan la temperatura corriente del procesador, temperatura interna del sistema, y la velocidad del abanico corriente del CPU y abanicos de chasis en RPM (Revolución Por Minuto).
   - CPU(V)
     Este campo señala el voltaje del procesador.
   - +1.5V, +3.3V, +5V, +12V, -12V and -5V
     Estos campos señalan el voltaje de salida de la fuente de alimentación.

3.10 Setting the Wake-On-Keyboard/Mouse Function
Activer la Fonction Réveil-Sur-Clavier/Souris
Aktivieren der Wake-On Tastatur/Maus Funktion
Configurando la Función de Despertarse el Teclado/Ratón

ROM PCI/ISA BIOS
INTEGRATED PERIPHERALS
AWARD SOFTWARE, INC.

Onboard Primary PCI IDE	:	Enabled	KBC Input Clock	:	8MHz
Onboard Secondary PCI IDE	:	Enabled	Onboard FDC Controller	:	Enabled
IDE Prefetch Mode	:	Enabled	Onboard Serial Port 1	:	3F8/IRQ4
IDE HDD Block Mode	:	Enabled	Onboard Serial Port 2	:	2F8/IRQ3
IDE Primary Master PIO	:	Auto	UART2 Mode Select	:	Normal
IDE Primary Slave PIO	:	Auto			
IDE Secondary Master PIO	:	Auto	Onboard Parallel Port	:	378/IRQ7
IDE Secondary Slave PIO	:	Auto	Parallel Port Mode	:	ECP+EPP
IDE Primary Master UDMA	:	Auto	ECP Mode Use DMA	:	3
IDE Primary Slave UDMA	:	Auto	EPP Mode Select	:	EPP1.7
IDE Secondary Master UDMA	:	Auto	Keyboard/Mouse Power On	:	Disabled
IDE Secondary Slave UDMA Init		Auto			
Display First	:	AGP			
USB Controller	:	Enabled			
USB Keyboard Support	:	Disabled			

ESC	:	Quit	↑ ↓ → ←	:	Select Item
F1	:	Help	PU/PD/+/-	:	Modify
F5	:	Old Values	(Shift) F2	:	Color
F6	:	Load Fail-Safe Settings			
F7	:	Load Optimal Settings			

English

1. Select "Integrated Peripherals" in the main menu screen and press <Enter>.
2. Select "Keyboard/Mouse Power On". The options are:

Disabled Default setting.

Warning:
If JP1 was previously enabled with a password set in the "KB Power On Password" field, and now you wish to disable the keyboard password function, make sure to set this field to disabled prior to setting JP1 to disabled (1-2 On). You will not be able to boot up the system if you fail to do so.

Password When this option is selected, move the cursor to the "KB Power On Password" field and press <Enter>. Enter your password. You can enter up to 5 characters. Type in exactly the same password to confirm, then press <Enter>.

Important:
The power button will not function once a keyboard password has been set in the "KB Power On Password" field. You must type the correct password to power-on the system. If you forgot the password, power-off the system and remove the battery. Wait for a few seconds and install it back before powering-on the system.

Hot Key When this option is selected, move the cursor to the "KB Power On Hot Key" field to select a function key you would like to use to power-on the system. The options are from Ctrl-F1 to Ctrl-F12.

Mouse Left When this option is selected, double-click the left button of the mouse to power-on the system.

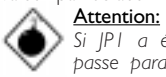
Mouse Right When this option is selected, double-click the right button of the mouse to power-on the system.
Any Key You can press any key to power-on the system.
Keyboard 98 When this option is selected, press the "wake up" key of the Windows® 98 compatible keyboard to power-on the system.

Important:
Make sure JP1 is set to 2-3 On. Refer to "Jumper Settings for Wake-On-Keyboard/ PS/2 Mouse" in chapter 2 of this manual for more information.

Français

1. Sélectionnez "Integrated Peripherals" dans l'écran de programme principal et appuyez sur <Entrée>.
2. Sélectionnez "Keyboard/Mouse Power On". Les options sont:

Disabled Valeur par défaut.



Attention:
Si JP1 a été activé précédemment avec un mot de passe paramétré dans le "KB Power On Password", et que vous désiriez maintenant désactiver la fonction de Réveil par Clavier (mot de passe), assurez-vous de positionner le champ sur désactivé avant de positionner JP1 sur désactivé (1-2 Sélectionné). Si vous ne procédez pas ainsi, vous ne pourrez pas amorcer le système.

Password Quand cette option est sélectionnée, la rubrique "KB Power On Password" apparaîtra. Déplacez votre curseur dans cette rubrique et appuyez sur Entrée. Entrez votre mot de passe. Vous pouvez entrer jusqu'à 5 caractères. Tapez exactement le même mot de passe pour confirmer et appuyez sur Entrée.

Important:
Le bouton de mise sous tension ne fonctionnera plus une fois qu'un mot de passe aura été entré dans le champ "KB Power On Password". Vous devez taper le mot de passe correct pour allumer votre système. Si vous oubliez votre mot de passe, éteignez le système et retirez la batterie. Attendez quelques secondes et réinstallez-la avant de rallumer le système.

Hot Key Quand cette option est choisie, la rubrique "KB Power On Hot Key" apparaîtra. Déplacez le curseur dans cette rubrique pour sélectionner la touche de fonction que vous souhaitez utiliser pour allumer le système. Les options vont de Ctrl-F1 à Ctrl-F12.
Mouse Left Quand cette option est choisie, double-cliquez sur le bouton gauche de la souris pour allumer le système.
Mouse Right Quand cette option est choisie, double-cliquez sur le bouton droit de la souris pour allumer le système.
Any Key Vous pouvez appuyez sur n'importe quelle touche pour allumer le système.
Keyboard 98 Quand cette option est sélectionnée, appuyez sur la touche "Réveil" du clavier compatible Windows® 98 pour activer le système.

Important:
Assurez vous que JP1 est positionné sur la sélection 2-3. Pour plus de renseignements, reportez-vous à "Positionnement des Cavaliers pour Réveil-Sur-Clavier/Souris PS/2" au chapitre 2 de ce manuel.

Deutsch

1. "Integrated Peripherals" in dem Hauptbildschirm auswählen, und die Eingabetaste (Enter) drücken.
2. Im "Keyboard/Mouse Power On" Feld sind folgende Optionen möglich:

Disabled Voreinstellung.

Warnung:
Falls JP1 zuvor mit einem Kennwort im Feld "KB Power On Password" aktiviert worden ist und Sie nun die Funktion Wake-On-Keyboard (Kennwort) deaktivieren wollen, muß dieses Feld auf Deaktiviert eingestellt werden, bevor JP1 auf Deaktiviert (1-2 Ein) eingestellt wird, da sonst das System nicht gestartet werden kann.

Password Wenn diese Option gewaehlt wird, wird das "KB Power On Password" -Feld erscheinen. Bewegen Sie den Cursor auf dieses Feld und druecken Sie <Enter>. Geben Sie Ihr Passwort ein. Sie koennen bis zu 5 Zeichen eingeben. Tippen Sie nocheinmal genau dasselbe Passwort ein, um dieses zu bestaetigen und druecken Sie dann <Enter>.

Wichtig:
Nach dem Einstellen eines Tastatur-Kennwortes im Feld "KB Power On Password" wird die Netztaste nicht funktionieren. Zum Einschalten des Systems muß das richtige Kennwort eingegeben werden. Falls Sie das Kennwort vergessen haben, schalten Sie das System aus. Dann die Batterie entfernen. Warten Sie einige Sekunden und installieren Sie danach die Batterie wieder, bevor Sie das System erneut einschalten.

Hot Key Wenn diese Option gewaehlt wird, wird das Feld fuer die "KB Power On Hot Key" fuer den Start des Computers erscheinen. Bewegen Sie die Maus auf dieses Feld um eine Tastenkombination zu waehlen, mit der Sie das System starten moechten. Die Optionen sind Ctrl-F1 bis Ctrl-F12.

Mouse Left Wenn diese Option gewaehlt wird, druecken Sie zweimal die linke Maustaste, um das System zu starten.

Mouse Right Wenn diese Option gewaehlt wird, druecken Sie zweimal die rechte Maustaste, um das System zu starten.

Any Key Sie koennen jede Taste druecken, um das System zu starten.

Keyboard 98 Wenn diese Option gewählt wurde, drücken Sie die "Aufweck"-Taste der mit dem Windows® 98 kompatiblen Tastatur, um das System einzuschalten.

Wichtig:
Es ist darauf zu achten, daß sich JP1 in der Einstellung 2-3 An befindet. Schauen Sie unter "Jumpereinstellungen für die Wake-On-Tastatur/ PS/2 Maus" in Kapitel 2 dieses Handbuches nach, um weitere Information zu erhalten.

Español

1. Selecciona "Integrated Peripherals" en la pantalla del menú principal y presiona <Enter>.
2. Selecciona "Keyboard/Mouse Power On". Las opciones son:

Disabled Configuración de Implícito

Advertencia:
Si el JP1 fué previamente activado con la contraseña configurado en el campo de "KB Power On Password", y ahora ustede desea de desactivar la función de contraseña del teclado, asegurar de configurar este campo a desactivado antes de configurar JP1 a desactivado. (1-2 On). No podrá usted de iniciar el sistema si usted fracasa de hacerlo.

Password Cuando esta opción es selecta, mueve el cursor al campo de "KB Power On Password" y presiona <Enter>. Introduce su contraseña. Usted puede introducir hasta 5 caracteres. Teclea exactamente la misma contraseña para confirmar, luego presiona <Enter>.

Importante:
El botón de energía no funcionará una vez que la contraseña del teclado ha sido configurado en el campo de "KB Power On Password". Usted debe teclear la contraseña correcta para encender el sistema. Si usted olvidó la contraseña, apaga el sistema y quita la batería. Espere por unos segundos e instálalo de nuevo antes de encender el sistema.

Hot Key Cuando esta opción es selecta, mueve el cursor al campo de "KB Power On Hot Key" para seleccionar la tecla de función que usted le gustaría utilizar para encender el sistema. Las opciones son desde Ctrl-F1 o Ctrl-F12.

Mouse Left Cuando esta opción es selecta, cliquea doblemente el botón izquierdo del ratón para encender el sistema.

Mouse Right Cuando esta opción es selecta, cliquea doblemente el botón derecho del ratón para encender el sistema.

Any Key Usted puede presiona cualquier tecla para encender el sistema.

Keyboard 98 Cuando esta opción es selecta, presiona la tecla de "despertar" del teclado compatible de Window® 98 para encender el sistema.

Importante:
Asegurar que el JP1 es configurado a 2-3 On. Consultar a "Configuraciones de Saltador para Teclado/Ratón PS/2 de Despertar" en el capítulo 2 de este manual para más información.

3.11 Loading Fail-Safe Defaults/Optimized Defaults

Charger les Paramètres à Sécurité Relative Optimaux

Laden der Fail - Safe Einstellungen / Optimierte Einstellungen

Instalando los Implícitos de Fracaso-Seguro/ Implícitos Optimados

English The "Load Fail-Safe Defaults" option loads the troubleshooting default values permanently stored in the ROM chips. These settings are not optimal and turn off all high performance features. You should use these values only if you have hardware problems. The "Load Optimized Defaults" option loads optimized settings from the BIOS ROM. Use the default values as standard values for your system.

Français L'option "Load Fail-Safe Defaults" charge les valeurs de recherche de pannes par défaut stockées de manière permanente dans les puces ROM. Ces paramètres ne sont pas optimum et désactives toutes les fonctionnalités à haute performance. Vous pouvez utiliser ces valeurs seulement si vous rencontrez des problèmes de matériel.

Deutsch Mit dieser Funktionen lassen sich Standardeinstellungen in dem permanenten ROM Speicher ablegen, die in Problemfällen geladen werden. Mit dieser Einstellung läßt sich der Computer im Standardmodus starten. Sie sollten diese Werte nur dann benutzen, wenn Hardwareprobleme etc. eine Starten des Computers nicht zulassen. Mit der Auswahl "Load Optimized Defaults" lassen sich die optimierten Einstellungen von dem BIOS ROM abrufen. Die optimierten Einstellungen sind der Standardwert.

Español La opción de "Load Fail-Safe Defaults" instala los valores de implícito de procedimiento para solucionar problema permanentemente almacenado en las plaquetas de ROM. Estas configuraciones no son óptimas y apaga todas las características de ejecución alta. Usted debe utilizar estos valores sólo si tiene problemas de hardware. La opción de "Load Optimized Defaults" instala configuraciones optimados desde el BIOS ROM. Utiliza los valores de implícito como valores estándares para su sistema.

3.12 Setting the Supervisor/User Password

Définir le Mot de Passe Superviseur/Utilisateur

Aktivieren eines Supervisor / Benutzer Paßwortes

Configurando la Contraseña del Supervisor/Usuario

English If you want to protect your system and the setup utility from unauthorized entry, set a password in the "Set Supervisor Password" field. If you want a user to have access only to your system but not to setup, set a password in the "Set User Password" field. Use the arrow keys to highlight the "Set Supervisor Password" or "Set User Password" field and press <Enter>. The following message will appear:

Enter Password:

Type in the password. You can enter up to eight characters only. You will then be prompted to confirm the password. Type in exactly the same password. Make sure to set the "Security Option" field in the Advanced BIOS Features submenu to "System" or "Setup". This will depend on when you would like the system to be prompted with a password.

Français Si vous désirez protéger votre système et Install contre toute entrée non autorisée, paramétrez un mot de passe dans le champ "Set Supervisor Password". Si vous désirez protéger l'accès à Install seulement, mais pas votre système, paramétrez un mot de passe dans le champ "Set User Password". Utilisez les touches fléchées pour sélectionner le champ "Set Supervisor Password" ou "Set User Password" et appuyez sur <Entrée>. Le message ci-dessous apparaîtra.

Enter Password:

Entrez le mot de passe. Vous êtes limité à huit caractères. Une fois que c'est fait, vous serez invité à confirmer le mot de passe, entrez exactement le même mot de passe. Assurez vous de positionner le champs "Security Option" dans les Advanced BIOS Features submenu sur "System" ou "Setup". Cela dépend du moment où vous désirez que le système vous demande le mot de passe.

Deutsch Wenn Sie das "Set Supervisor Password" aktivieren, müssen Sie vor dem Einstieg in das Konfigurationsprogramm ein Kennwort eingeben., während das "Set User Password" den Zugang zu dem Computer ermöglicht. Wählen Sie den Eintrag "Set Supervisor Password" bzw. "Set User Password" und betätigen Sie die Eingabetaste (Enter). Im erscheinenden Dialogfeld.

Enter Password:

Geben Sie Ihr Kennwort mit bis zu 8 Stellen ein. Betätigen Sie die Eingabetaste und geben Sie das Kennwort als Bestätigung erneut ein. Es ist darauf zu achten, daß das Feld "Security Option" in dem Advanced BIOS Features submenu auf "System" oder "Setup" gesetzt ist.

Español Si usted desea proteger su sistema y la unidad de configuración de entrada no autorizada, configura la contraña en el campo de "Set Supervisor Password". Si usted desea que el usuario de tener acceso sólo a su sistema pero no a la configuración, configura la contraseña en el campo de "Set User Password". Utiliza las teclas de flecha para realzar el campo de "Set Supervisor Password" o "Set User Password" y presiona <Enter>. Aparecerá el siguiente mensaje.

Enter Password:

Teclea la contraseña. Usted puede introducir sólo hasta 8 caracteres. Luego usted será indicado para confirmar la contraseña. Teclea exactamente la misma contraseña. Asegurar de configurar el campo de "Security Option" en el submenú de las Características de BIOS Avanzado a "System" o "Setup". Este dependerá en cuándo usted le gustaría el sistema de ser indicado con la contraseña.

Chapter 4 - Supported Softwares
Logiciels Supportés
Unterstützte Software
Softwares Soportados

4.1 Hardware Doctor Utility
Utilitaire Hardware Doctor
Hardware-Doktor-Dienstprogramm
Utilidad de Doctor de Hardware

English The system board comes with a Hardware Doctor utility contained in the provided CD. This utility is capable of monitoring the system's "health" conditions and allows you to manually set a range (Highest and Lowest Limit) to the items being monitored. If the settings/values are over or under the set range, a warning message will pop-up. The utility can also be configured so that a beeping alarm will sound whenever an error occurs. We recommend that you use the "Default Setting" which is the ideal setting that would keep the system in good working condition.

Note:
Use this utility only in Windows® 95/98 or Windows NT® operating system.

To install the utility, insert the CD (included in the system board package) into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click the Hardware Doctor button to install the utility.

Français La carte système est livrée avec un utilitaire Hardware Doctor inclus dans le CD fourni. Cet utilitaire est capable de gérer les conditions de "santé" de votre système et vous permet de paramétrer manuellement un éventail (Limite Supérieure et Inférieure) d'éléments gérés. Si les paramètres/valeurs sont supérieurs ou inférieurs à l'éventail sélectionné, un message d'avertissement apparaîtra. L'utilitaire peut aussi être configuré de sorte qu'une alarme sonore retentisse chaque fois qu'une erreur se produit. Nous vous recommandons d'utiliser les "Valeurs par Défaut" qui représentent le paramétrage idéal qui maintiendra le système en bon état de fonctionnement.

Note:
Utilisez cet utilitaire seulement dans les systèmes d'exploitation Windows® 95/98 ou Windows NT®.

Pour installer l'utilitaire, insérez le CD (compris dans l'emballage de la carte système) dans le lecteur CD-ROM. L'écran automatique (Main Board Utility CD) apparaîtra. Cliquez sur le bouton Hardware Doctor pour installer l'utilitaire.

Deutsch Der Systemplatine wurde eine CD beigelegt, auf der ein Hardware-Doktor-Dienstprogramm enthalten ist. Mit diesem Dienstprogramm kann der "Gesundheitszustand" des Systems überwacht werden, wobei Sie ebenfalls einen Kontrollbereich (Höchst- und Tiefgrenze) manuell bestimmen können. Sind die Einstellungen/Werte höher oder niedriger als der eingestellte Bereich, erscheint ein Warnhinweis. Dieses Dienstprogramm kann auch so eingestellt werden, daß bei Auftreten eines Fehlers ein akustisches Warnsignal abgegeben wird. Es wird empfohlen, daß Sie die "Standardeinstellung" benutzen, da dies die ideale Einstellung ist, mit der das System stets in gutem Funktionszustand gehalten wird.

Hinweis:
Dieses Dienstprogramm darf nur unter dem Dienstprogramm Windows® 95/98 oder Windows NT® benutzt werden.

Zum Installieren des Dienstprogramms legen Sie die CD (mit der Systemplatine geliefert) in Ihr CD-ROM-Laufwerk. Der Autorun-Schirm (Main Board Utility CD) erscheint. Zum Installieren des Dienstprogramms auf die Hardware Doctor Schaltfläche klicken.

Español El tablero de sistema viene con la utilidad de Doctor de Hardware contenido en el CD provisto. Esta utilidad es capaz de vigilar las condiciones de "salud" del sistema y le permite de configurar manualmente un intervalo (Límite Superior e Inferior) a los artículos de ser vigilado. Si las configuraciones/valores son sobre o debajo del intervalo de configuración, extraerá un mensaje de advertencia. La utilidad también puede ser configurado así que el alarma de pitido sonará siempre que ocurra un error. Le recomendamos que usted utiliza la "Configuración de Implícito" que es la configuración ideal que mantiene el sistema en buena condición de funcionamiento.

Nota:
Utiliza esta utilidad sólo en el sistema de operación de Windows® 95/98 o Windows NT®.

Para instalar la utilidad, inserta el CD (incluido en el paquete del tablero de sistema) dentro de la unidad de CD-ROM. Aparecerá la pantalla del autocorrido (Main Board Utility CD). Cliquea el botón de Hardware Doctor para instalar la utilidad.

4.2 VIA® Service Pack
VIA® Service Pack
VIA®-Service-Pakets
Paquete de Servicio VIA®

English The CD in the system board package also comes with the VIA® Service Pack. The service pack includes the following drivers.

- Default IDE DMA Mode Setting
- AGP VxD Driver
- VIA Chipset Functions' Registry
- VIA PCI IRQ Miniport Driver

To install the drivers, insert the CD into a CD-ROM drive. The autrun screen (Main Board Utility CD) will appear. Click the VIA® Service Pack button. For installation instructions or information, click the "Read Me" button in the autorun screen.

Français Le CD contenu dans l'emballage de la carte système est aussi accompagné du VIA® Service Pack. Le Service Pack comprend les pilotes suivants:

- Default IDE DMA Mode Setting (Paramètre par défaut de Mode IDE DMA)
- AGP VxD Driver (Pilote AGP VxD)
- VIA Chipset Function's Registry (Registre de Fonctions VIA Chipset)
- VIA PCI IRQ Miniport Driver (Pilote VIA PCI IRQ Miniport)

Pour installer les pilotes, insérez le CD dans le lecteur CD-ROM. L'écran autorun (Main Board Utility CD) apparaîtra. Cliquez sur le bouton VIA® Service Pack. Pour les instructions d'installation ou des informations, cliquez sur le bouton "Read Me" (Lisez-Mo) qui se trouve dans l'écran à exécution automatique.

Deutsch Die VIA®-Servicepackung ist auf der mit der Systemplatine mitgelieferten CD enthalten. In dieser Servicepackung sind die folgenden Treiber enthalten.

- Default IDE DMA Mode Setting (Voreingestellte IDE-DMA-Modus-Standardeinstellung)
- AGPVxD Driver (AGP-VxD-Treiber)
- VIA Chipset Function's Registry (Registrierung der VIA-Chipset-Funktion)
- VIA PCI IRQ Miniport Driver (VIA-PCI-IRQ-Minianschluß-Treiber)

Zum Installieren dieser Treiber legen Sie die CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk. Der Autorun-Schirm (Main Board Utility CD) erscheint. Auf die VIA®-Servicepackung-Schaltfläche klicken. Anleitungen und Infos zur Installierung können durch Anklicken der Schaltfläche "Read Me" (Lies Mich) abgerufen werden.

Español El CD en el paquete de tablero del sistema también viene con el Paquete de Servicio VIA®. El paquete de servicio incluye los siguientes programas instaladores.

- Default IDE DMA Mode Setting (Configuración de Modo de DMA IDE Implícita)
- AGPVxD Driver (Programa instalador de AGPVxD)
- VIA Chipset Functions' Registry (Registro de Función de Chipset VIA)
- VIA PCI IRQ Miniport Driver (Programa instalador de Minipuerto de IRQ PCI VIA)

Para instalar los programas instaladores, inserta el CD dentro de la unidad de CD-ROM. Aparecerá la pantalla de autocorrido (Main Board Utility CD). Cliquea el botón de Paquete de Servicio VIA®. Para las instrucciones e información de instalación, cliquea el botón de "Read Me" en la pantalla de autocorrido.

4.2.1 VIA® Service Pack Installation Notes
Notes d'Installation de VIA® Service Pack
Anleitung zur Installierung des VIA®-Service-Pakets
Notas de Instalación de Paquete de Servicio VIA®

"VIA Service Pack" in the provided CD includes the "AGP VxD Driver" and "VIA Chipset Functions' Registry" drivers. These drivers are supported in Windows® 95 and Windows® 98. However, if you are using windows® 98 second edition, you only need to install the AGP VxD driver.

You must first install VIA Service Pack prior to installing any other drivers. However, this may not be the case for some AGP cards. Please read carefully the information below.

<u>Important:</u>
The VGA driver that came with some AGP cards (Asus, Leadtek, etc) is already bundled with AGP VxD driver. Since the version of the bundled VxD driver may be older than the one provided in the CD, installing the bundled VxD driver may cause problems. If you are using this type of card, we recommend that install first the AGP card's VGA driver before installing the VIA Service Pack.

To install the VIA Service Pack, please follow the steps below.

1. Insert the CD that came with the system board package into a CD-ROM drive. The autorun screen (Main Board Utility CD) will appear.
2. Click "VIA Service Pack".

3. The "Welcome" screen will appear. Click "Next". Please read the "VIA Service Pack1 readme" carefully before proceeding to step 4.
4. Follow the prompts on the screen to complete the installation.
5. Reboot the system for the drivers to take effect.

Note:
If after inserting the CD, "AUTORUN" did not automatically start (which is, the "Main Board Utility CD" screen did not appear), please go directly to the root directory of the CD and double-click "AUTORUN".

Français "VIA Service Pack" qui se trouve dans le CD fourni comprend les pilotes "AGP VxD Driver" et "VIA Chipset Functions' Registry". Ces pilotes sont supportés sous Windows® 95 et Windows® 98. Cependant, si vous utilisez la seconde édition de Windows® 98, vous aurez uniquement à installer le pilote AGP VxD.

Vous devez tout d'abord installer VIA Service Pack avant d'installer tout autre pilote. Cependant, ceci peut ne pas être le cas pour certains cartes AGP. Veuillez lire soigneusement les informations ci-dessous.

Important:
Le pilote VGA qui accompagne les cartes AGP (Asus, Leadtek, etc) est déjà groupé avec le pilote AGP VxD. Etant donné que la version du pilote groupé VxD est peut-être plus ancienne que celle fournie dans le CD, l'installation du groupe VxD peut poser des problèmes. Si vous utilisez ce type de carte, nous vous conseillons d'installer tout d'abord le pilote VGA de la carte AGP avant d'installer le VIA Service Pack.

Pour installer le VIA Service Pack, veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Insérez le CD qui accompagne l'ensemble carte système dans le lecteur CD-ROM. L'écran d'exécution automatique (Main Board Utility CD) apparaîtra.
2. Cliquez sur "VIA Service Pack".
3. L'écran de "Welcome" apparaîtra. Cliquez sur "Next". Veuillez lire soigneusement le fichier "VIA Sevice Pack1 readme" avant de passer à l'étape 4.
4. Suivez les invites d'écran pour réaliser l'installation.
5. Réamorcez le système pour que les pilotes soient opérationnels.

Note:
Si, après avoir inséré le CD, "AUTORUN (EXECUTION AUTOMATIQUE)" ne démarre pas automatiquement (dans ce cas, l'écran du "Main Board Utility CD" n'apparaît pas), veuillez aller directement au répertoire racine du CD et double cliquer sur "AUTORUN (EXECUTION AUTOMATIQUE)".

Deutsch Das auf der gelieferten CD enthaltene "VIA Service Pack" umfaßt den "AGP VxD Driver" sowie die Treiber "VIA Chipset Functions' Registry". Diese Treiber werden unter Windows® 95 und Windows® 98 unterstützt. Falls Sie jedoch mit der zweiten Ausgabe des Windows® 98 arbeiten muß lediglich der AGP-VxD-Treiber installiert werden.

Vor dem Installieren irgendwelcher anderer Treiber muß jedoch zuerst das VIA-Service-Paket installiert werden. Dies kann für einige AGP-Karten jedoch nicht zutreffen. Lesen Sie die untenstehenden Informationen bitte gut durch.

Wichtig:
Der mit einigen AGP-Karten (Asus, Leadtek usw.) mitgelieferte VGA-Treiber ist bereits mit dem AGP-VxD-Treiber gebündelt. Da die Version des gebündelten VxD-Treibers

eventuell älter als jene auf der CD sein kann, können beim Installieren des gebündelten VxD-Treibers Konflikte auftreten. Falls Sie diesen Kartentyp verwenden wird empfohlen, vor dem VIA-Service-Paket zuerst den VGA-Treiber der AGP-Karte zu installieren.

Gehen Sie zum Installieren des VIA-Service-Pakets wie folgt vor:

1. Legen Sie die mit dem Hauptplatinen-Paket mitgelieferte CD in Ihr CD-ROM-Laufwerk ein. Der Autorun-Schirm (Main Board Utility CD) erscheint.
2. Auf "VIA Service Pack" (VIA-Service-Paket) klicken.
3. Der "Welcome"-Schirm erscheint. Auf "Next" klicken. Lesen Sie die Datei "VIA Service Pack1 readme" gut durch, bevor Sie zu Schritt 4 gehen.
4. Zum Abschließen des Installierungsvorgangs die Anleitung auf dem Schirm befolgen.
5. Das System muß nun neugestartet werden, damit die Treiber wirksam werden können.

<u>Hinweis:</u>
Falls nach dem Einlegen der CD das "AUTORUN" nicht automatisch gestartet wird (d.h. der Schirm der "Main Board Utility CD" erscheint nicht) gehen Sie direkt zum Stammverzeichnis der CD und doppelklicken Sie auf "AUTORUN".

Español "VIA Service Pack" en el CD provisto incluye los controladores de "AGP VxD Driver" y "VIA Chipset Functions' Registry". Estos controladores son soportados en Windows® 95 y Windows® 98. Sin embargo, si usted está utilizando la Segunda edición de Windows® 98, usted solo necesita instalar el controlador de VxD de AGP.

Usted debe primero instalar anteriormente el Paquete de Servicio de VIA para instalar en cualquieres otros controladores. Sin embargo, este puede que no sea el caso para algunas tarjetas de AGP. Favor de leer cuidadosamente la información de abajo.

<u>Importante:</u>
El controlador de VGA que viene con algunas tarjetas de AGP (Asus, Leadtek, etc) ya es manejado con el controlador de VxD de AGP. Desde que la versión del controlador de VxD manejado puede ser más viejo que el uno provisto en el CD, instalando el controlador de VxD manejado puede causar problemas. Si usted está utilizando este tipo de tarjeta, le recomendamos que instala primero la tarjeta de AGP del controlador de AGA antes de instalar el Paquete de Servico de VIA.

Para instalar el Pquete de Servicio de VIA, favor de seguir los pasos debajos.

1. Insertar el CD que viene con el paquete del tablero de sistema en la unidad de CD-ROM. Aparecerá la pantalla de autocorrido (Main Board Utility CD).
2. Cliquea "VIA Service Pack".
3. Aparecerá la pantalla de "Welcome". Cliquea "Next". Favor de leer cuidadosamente el "VIA Service Pack1 readme" antes de proceder al paso 4.
4. Seguir las indicaciones de la pantalla para completar la instalación.
5. Reinicia el sistema para que los controladores toman efectos.

<u>Nota:</u>
Si después de insertar el CD, no puede iniciar automáticamente el "AUTORUN (AUTOCORRIDO)" (que es, no aparece la pantalla de "Main Board Utility CD"), favor de ir directamente al directorio de raíz del CD y cliquea doblemente el "AUTORUN (AUTOCORRIDO)".